Biblioteca Centrală Regională Hunedoara-Deva

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XVII, seria II nr. 3825 | 4 PAGINI — 20 BANI | Sîmbătă 2 septembrie 1961

Budapesta a întîmpinat cu entuziasm pe solii poporului romîn

BUDAPESTA 1 — De la trimiși speciali Agerpres — C. Răducanu și Șt. Deju: Răspunzînd invitației Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și a Guvernului Revoluționar Muncitoresc Țărănesc Ungar, la 1 septembrie a sosit la Budapesta delegația Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn și a Guvernului Republicii Populare Romîne, condusă de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de stat al R. P. Romîne. Din delegație fac parte tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de Miniștri, Emil Bodnăraș și Alexandru Moghioroș, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.R., vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri. Alexandru Bîrlădeanu, membru al C. C. al P.M.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe. Din delegație face parte de asemenea tov. Mihail Roșianu, membru al C. C. al P.M.R., ambasadorul R. P. Romîne la Budapesta.

În drum spre Republica Populară Ungară, delegația de partid și guvernamentală a R. P. Romîne, trecînd prin gările Arad și Curtici a fost salutată de conducători ai organelor locale de partid și de stat precum și de numeroși oameni ai muncii.

La ora 7 trenul special a sosit la punctul de frontieră Lökösháza. Clădirea gării era împodobită sărbătorește cu drapele roșii și ale celor două țări. Pe frontispiciul gării se afla lozinca „Salutăm pe prietenii noștri din R. P. Romînă", scrisă în limbile ungară și romînă.

În întîmpinarea oaspeților romîni au sosit tovarășii Kiss Károly, membru al Biroului Politic al C. C. al P.M.S.U., Kristof Istvan, secretar al Consiliului Prezidențial, Hollai Imre, șeful Secției Externe a C. C. al P.M.S.U., Puja Frigyes, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al R. P. Ungare, conducători ai organelor locale de partid și de stat, numeroși oameni ai muncii. A fost de asemenea prezent Mihail Roșianu, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Romîne la Budapesta. Comandantul gărzii de onoare prezintă raportul; sînt intonate imnurile de stat ale celor două țări. Un grup de pionieri oferă membrilor delegației buchete de flori și urează tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej și celorlalți membri ai delegației, bun venit.

(Continuare în pag. a 3-a)

La sosire, în gara de Vest din Budapesta

Cuvîntarea tovarășului János Kádár

Dragă tovarășe Gheorghiu-Dej,
Dragă tovarășe Maurer,
Stimați oaspeți, prieteni, dragi tovarăși!

Cu prilejul vizitei de prietenie pe care o faceți în Republica Populară Ungară, ca răspuns la invitația noastră, vă salut cu căldură în numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, al Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare, al guvernului Revoluționar Muncitoresc-Țărănesc și al întregului popor ungar.

Tovarășul Gheorghiu-Dej ne este un prieten vechi și drag și vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Romîne ne reamintește de frumoasele impresii pe care le-am cules în anul 1958 cînd, la invitația dv, am vizitat Republica Populară Romînă frățească. Ne-am putut convinge atunci personal de prietenia sinceră pe care o nutrește poporul frate romîn față de poporul nostru. Ne bucurăm din toată inima că acum în persoana tovarășului Gheorghiu-Dej și a celorlalți oaspeți dragi putem saluta pe pămîntul patriei noastre pe solii poporului romîn. Sînt încredințat că acum ei se vor convinge din nou de profundele sentimente de prietenie ale poporului ungar. Tovarășul Gheorghiu-Dej personal și mai mulți dintre prietenii romîni nu sînt pentru prima oară în patria noastră. Tovarășul Gheorghiu-Dej a fost aici în toamna și iarna anului 1956, cînd poporul ungar lupta împotriva contrarevoluției, pentru consolidarea puterii populare. Solidaritatea poporului romîn împreună cu sprijinul Uniunii Sovietice și al tuturor popoarelor lagărului socialist, ne-a fost de un mare ajutor în acele zile grele.

Dragi tovarăși, de atunci au trecut mai bine de 4 ani. Astăzi, partidul, guvernul și întregul nostru popor sînt preocupați de cu totul alte probleme. Puterea populară este consolidată, relațiile de producție socialiste au devenit dominante în patria noastră, deopotrivă la orașe și la sate. Se construiește, se îmbogățește viața nouă, frumoasă, a poporului. Astăzi ne concentrăm toate forțele pentru a consolida realizările obținute, pentru a accelera construirea socialismului și pentru a clădi societatea socialistă în patria noastră. Am dori ca, în cursul vizitei lor, dragii noștri prieteni romîni prin constatările lor personale să facă cunoștință cu viața noastră de azi. În interesul progresului său, poporul ungar muncește la rezolvarea multor

(Continuare în pag. a 3-a)

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

Dragă tovarășe Kadar,
Dragă tovarășe Dobi,
Dragă tovarășe Münnich,
Dragi tovarăși și prieteni, locuitori ai Budapestei,

Sosind în frumoasa dumneavoastră capitală, permiteți-mi ca în numele delegației noastre de partid și guvernamentale să mulțumesc din inimă Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și guvernului Revoluționar Muncitoresc-Țărănesc Ungar, pentru invitația de a vizita țara dv., pentru primirea caldă pe care ne-o faceți și totodată să vă transmit dv. și întregului popor ungar salutul fierbinte al poporului romîn.

Sîntem bucuroși că vom avea posibilitatea, cu prilejul acestei vizite, să cunoaștem nemijlocit realizările remarcabile obținute de poporul frate ungar, sub conducerea Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, în construcția economică și social-culturală, în făurirea bunăstării sale materiale și spirituale.

Nutrind față de poporul ungar sentimente frățești, poporul romîn acordă o înaltă prețuire prieteniei trainice și colaborării fructuoase dintre statele și partidele noastre.

Mergînd mînă în mînă în rîndurile marii familii a statelor socialiste, însuflețite de năzuințele lor comune, de idealurile nobile ale construirii socialismului, popoarele noastre conduse de partide încercate, călăuzite de atotbiruitoarea învățătură marxist-leninistă, vor obține noi și minunate succese în ridicarea luminosului edificiu al socialismului, în făurirea unei vieți de fericire și bunăstare.

Dezvoltînd continuu relațiile lor de colaborare și întrajutorare frățească, partidele și guvernele noastre aduc o mare contribuție la întărirea continuă a unității și coeziunii puternicului lagăr socialist.

Alături de Uniunea Sovietică și de celelalte țări socialiste,

(Continuare în pag. a 3-a)

Populația Budapestei a făcut o entuziastă primire solilor poporului romîn.

Primirea unor personalități indoneziene la Marea Adunare Națională

D-nii Karsono Werdojo, președintele Partidului Național din Indonezia, deputat, și dr. Mohamed Ildrem, care se află în R. P. Romînă, au făcut o vizită la Marea Adunare Națională unde au fost primiți de Anton Moisescu, vicepreședinte al M.A.N., și de deputații Traian Ionașcu și Stoian Stanciu.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă prietenească.

DUPĂ NEVOILE PRODUCȚIEI

Tribuna experienței înaintate privind ridicarea calificării profesionale a tineretului

La Întreprinderea „Electroaparataj" 60 la sută din muncitori sînt tineri.

Într-o discuție cu tovarășul Gheorghe Cosmin, inginerul șef al întreprinderii, ne-am interesat despre condițiile ce sînt create pentru ca tineretul să-și ridice nivelul pregătirii profesionale, să se perfecționeze continuu.

Tovarășul Cosmin a ținut să ne spună mai întîi cîteva cuvinte despre sarcinile care stau în fața întreprinderii.

— An de an — ne-a spus tov. Cosmin, sporesc sarcinile de plan. Avem datoria să îmbunătățim principalele caracteristici ale produselor, să modernizăm echipamentele energetice pentru linii și stații și cu deosebire a întrerupătorilor automați cu scopul reducerii gabaritelor și greutății lor, să îmbunătățim substanțial calitatea aparatajului. Aceasta presupune, firește, cadre bine pregătite, capabile să cunoască utilajul modern, să mînuiască cu pricepere mașinile.

Conducerea întreprinderii, în colaborare cu comitetul sindicatului și comitetul U.T.M., sub conducerea organizației de partid, a luat o serie de măsuri concrete, care să aibă drept rezultat ridicarea calificării profesionale a tinerilor. A fost necesară în primul rînd o intensă muncă organizatorică.

— La ce se referă, concret, această muncă?

— Trebuie să cunoaștem îndeaproape nivelul de calificare al tinerilor ca să-i încadrăm în formele cele mai potrivite de ridicare a calificării. În întreaga întreprindere, maiștrii, tehnicienii, inginerii, ajutați de birourile organizațiilor de bază U.T.M., de organizatorii de grupe sindicale și de responsabilii de brigăzi au constatat nivelul de pregătire al tinerilor, au stat de vorbă cu aceștia, le-au explicat de ce este nevoie să învețe continuu.

La secția matrițerie de exemplu, conducerea secției și biroul organizației de bază U.T.M. au explicat tinerilor că de gradul pregătirii lor profesionale depinde calitatea matrițelor care influențează într-un înalt grad calitatea pieselor pe care le produce întreaga întreprindere. Încă din prima zi, s-au înscris peste 20 de tineri, apoi alții, ajungîndu-se ca majoritatea celor din secție să fie cuprinși în cursuri și alte forme de ridicare a calificării. La fel s-a procedat și la bachelită, strungărie, montaj, turnătorie etc. Noi am pus un accent deosebit pe cursuri. În cadrul lor tinerii învață mai organizat, au continuitate, au îndrumare și sprijin permanent.

— Ce alte forme se folosesc pentru ridicarea calificării profesionale?

— Alte forme pot aminti: organizarea de schimburi de experiență, demonstrații practice la locurile de muncă, cercuri de citirea literaturii tehnice, organizarea întrecerii pentru cel mai bun în meseria de strungar, bobinator, presator, concursuri pe tema: „Cine știe meserie, cîștigă" etc. Toate au drept scop ajutorarea tinerilor în îmbogățirea cunoștințelor profesionale.

— Ne puteți spune cum au fost legate lecțiile la cursuri de nevoile practice ale producției?

— Să dau un exemplu. La secția montaj se întîmpla ca la unele aparataje în stare finită să se ivească anumite defecțiuni de funcționare. La lecții li s-au adus tinerilor o seamă de aparate: întrerupătoare automate, contactoare, echipament pentru poduri rulante etc. la care apăreau mai des defecțiuni pentru a li se explica tinerilor care sînt părțile componente ale acestor aparate, rolul și modul lor de funcționare în întreg sistemul instalației și cum pot fi înlăturate defecțiunile.

— Ce se face pentru ridicarea pregătirii profesionale a inginerilor, maiștrilor și tehnicienilor?

— Au fost organizate conferințe tehnice în cadrul cărora cei mai pregătiți ingineri au făcut prezentarea unor aparate noi și a caracteristicilor lor tehnice. Tinerii ingineri și tehnicieni au participat la o consfătuire pe ramură la care s-au prezentat referate de către diverse întreprinderi din industria electrotehnică privind experiența acumulată de țara noastră în fabricarea echipamentului tropicalizat. Și în sfîrșit, un număr de ingineri printre care Emil Vladimir, Victor Șerbănescu, Zoe Pojar și alții participă la un curs de specializare.

— Ce probleme credeți că se pun pentru viitor în legătură cu ridicarea calificării muncitorilor din întreprinderea dv.?

— Noi plecăm înainte de toate de la ideea că procesul de ridicarea calificării este un proces continuu în care va trebui să fie cuprinși toți tinerii din uzină. Înscrierea tinerilor la formele respective de ridicare a calificării se face pe baza necesității producției ale fiecărui loc de muncă, precum și pe baza cunoștințelor fiecăruia.

— Cum v-a ajutat comitetul U.T.M. în acțiunea de ridicare a calificării tinerilor?

— De la început, vreau să spun că organizațiile U.T.M., comitetul U.T.M. pe întreprindere au sprijinit cu hotărîre această acțiune. În primul rînd birourile organizațiilor U.T.M. și comitetul U.T.M. pe întreprindere, pe baza discuțiilor avute cu tinerii, au venit cu sugestii la întocmirea tematicii pentru cursuri. Au propus astfel să se organizeze mai multe demonstrații practice pentru a-i ajuta pe tineri să-și însușească cît mai multe cunoștințe profesionale. De asemenea, comitetul U.T.M. a acordat o atenție deosebită mobilizării tinerilor la cursuri, citirii de către ei a literaturii de specialitate. Ținînd o permanentă legături cu conducerea tehnică a întreprinderii, comitetul U.T.M., sub conducerea comitetului de partid, a urmărit dacă nivelul lecțiilor este accesibil pentru tineri, dacă aceștia le înțeleg și le asimilează în bune condițiuni.

Ca și în trecut, mai mult chiar, organizația U.T.M. ne poate ajuta în încadrarea în continuare a fiecărui tînăr în diferite forme de ridicare a calificării. O contribuție importantă se poate aduce la întocmirea tematicii cursurilor, pentru ca aceasta să-i ajute într-adevăr pe tineri în însușirea cunoștințelor. Bine ar fi, de pildă, dacă el ar lua inițiativa mobilizării tinerilor la citirea în mai mare măsură de către tineri a literaturii tehnice. Aceasta, deoarece consider că aici sînt încă multe lucruri de făcut.

Asigurîndu-se desfășurarea în bune condițiuni a cursurilor și a celorlalte forme de către toți factorii de răspundere; conducerea tehnică a întreprinderii, organizația sindicatului, organizația U.T.M., sub conducerea organizației de partid, printr-un efort comun vom reuși să ridicăm calificarea profesională a tinerilor.

P. VIOREL

Lucrări de cea mai bună calitate — acesta este angajamentul tinerilor de la Combinatul de industrializare a lemnului de la Reghin. În fotografie: utemistul Eugen Suceava unul dintre fruntașii în producție ai Combinatului

Foto: N. STELORIAN

TELEGRAMA

Tovarășului HO ȘI MIN
președintele Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam și președintele Republicii Democrate Vietnam

Tovarășului FAM VAN DONG
primul ministru al Republicii Democrate Vietnam

HANOI

Cu prilejul celei de-a 16-a aniversări a proclamării Republicii Democrate Vietnam, în numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, al Consiliului de Stat al Republicii Populare Romîne, al Consiliului de Miniștri și al întregului popor romîn vă transmitem dumneavoastră și prin dumneavoastră poporului frate vietnamez un călduros salut și cele mai cordiale felicitări.

Într-o perioadă istorică scurtă, poporul vietnamez a izbutit, sub conducerea Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, să refacă în partea de nord a patriei sale economia distrusă de război și să obțină mari succese în construirea bazelor socialismului, în ridicarea nivelului său de trai material și cultural.

Între poporul romîn și poporul vietnamez s-au statornicit și se dezvoltă cu succes relații de prietenie și colaborare frățească, întemeiate pe comunitatea de țeluri, pe principiile internaționalismului socialist. Sîntem convinși că aceste relații se vor adînci continuu, spre binele popoarelor noastre, în interesul consolidării unității și coeziunii marii comunități a țărilor socialiste — garanția înaintării victorioase a țărilor noastre pe drumul socialismului și apărării păcii în lumea întreagă.

De ziua marii sale sărbători, urăm din toată inima poporului vietnamez noi și importante succese în construirea socialismului, în lupta pentru unificarea pașnică a patriei sale, pentru crearea unui Vietnam unit, independent, democratic și înfloritor, pentru apărarea păcii în Asia de sud-est și în lumea întreagă.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ
Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Romîne

ION GHEORGHE MAURER
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne

La Galați

A fost lansată la apă o nouă motonavă

Constructorii de nave din Galați au lansat la apă, zilele trecute, o nouă motonavă de 2.000 tone — a opta de acest fel construită aici anul acesta. Controlorii tehnici au consemnat în registrul navei calitatea bună a lucrărilor de sudură și a celorlalte operații de asamblare și realizarea unor importante economii de metal.

Prin asemenea rezultate economice se remarcă și Uzinele metalurgice din Brăila, unde se produc utilaje grele pentru șantierele de construcții și pentru siderurgie, Uzinele mecanice din Galați, care fabrică piese de schimb pentru transportul feroviar, fabricile de conserve din Zagna-Vădeni și Tecuci ca și cele mai tinere unități industriale din regiune cum sînt Fabrica de plăci aglomerate din lemn, Fabrica de cartoane Duplex-Triplex și Fabrica de celuloză de la Întreprinderea pentru valorificarea stufului din Brăila.

(Agerpres)

Citiți pagina a 2-a: Viața culturală a tineretului

Scrisori de la sate

Iată-ne din nou în fața teancului de scrisori sosite din satele și cătunele patriei. În fiecare dintre aceste plicuri sînt așternute rînduri simple izvorîte din inimă, rînduri care vorbesc despre marile transformări petrecute în satele noastre, despre viața tot mai bună a țăranilor care au pornit pe calea indicată de partid, calea gospodăriei colective.

Multe din scrisorile de față vorbesc despre contribuția tineretului la întărirea economico-organizatorică a gospodăriilor colective.

Să începem cu scrisoarea trimisă de colectivistul **TACHE VASILACHE** din comuna Cîndești, raionul Buhuși. Tovarășul Tache Vasilache nu mai e de mult tînăr, dar nu poți rămîne indiferent atunci cînd vezi entuziasmul cu care tinerii colectiviști muncesc pentru sporirea avutului obștesc, cînd participi alături de ei la toate aceste acțiuni. Și atunci, seara, colectivistul din Cîndești se așează la masa de scris și așterne pe hîrtie fapte de peste zi ale tinerilor.

„Deunăzi am fost invitat la adunarea generală a utemiștilor din gospodăria noastră colectivă. Eram și eu curios să știu ce mai pun la cale feciorii noștri. Am aflat că era vorba de felul cum și-au îndeplinit tinerii angajamentul luat în campania de primăvară și în cea de recoltare și treieriș.

Îmi amintesc ca acum... Tehnicienii noștri au stabilit la alcătuirea planului de muncă al gospodăriei — cantitatea de grîu ce poate fi obținută pe fiecare hectar. La adunarea generală a colectiviștilor, tinerii și-au luat angajamentul să obțină cu 50 de kilograme grîu mai mult. Toți i-au întrebat cum vor realiza acest lucru. Atunci, Lucreția Lupu, Gh. Ciolan și alții au arătat că prin lucrări de întreținere executate la timp și alte metode învățate de ei la cursurile agrotehnice, angajamentul poate fi îndeplinit. Munca nu a fost deloc ușoară, dar pînă la urmă tinerii au avut dreptate. Ei și-au depășit angajamentul cu 55 kg la fiecare hectar. Acum, în această adunare și-au luat noi angajamente în vederea recoltării la timp a sfeclei și a porumbului, precum și în vederea însămînțării la timp a grîului de toamnă. Am să vă scriu despre succesele lor".

Corespondenta voluntară **EUGENIA MIHAI** ne invită să facem împreună o vizită la gospodăria agricolă colectivă din comuna Amărăștii de Sus, din raionul Caracal.

„Mai întîi, vom vizita sectorul zootehnic. La ferma de vaci, o curățenie exemplară. Cele 80 de vaci cu lapte sînt îngrijite de tinerii Dumitru și Florica Stoian și Virgil Ionescu. Ca să ne putem da seama de dragostea lor pentru această meserie, e deajuns numai să amintim că printr-o îngrijire rațională a animalelor a fost îndeplinit planul anual la lapte. Gospodăria are în prezent și 240 de porci, care aduc gospodăriei mari venituri. Și aici tinerii aduc o contribuție de seamă. De scroafele mame îngrijește utemistul Constantin Diaconu. De aproape 3 ani a îmbrățișat meseria de îngrijitor de animale și în fiecare an a obținut rezultate deosebit de bune. Numai în acest an, printr-o bună îngrijire, s-au obținut de la fiecare scroa-

GH. NEAGU

(Continuare în pag. a 3-a)

Ieri s-au deschis cursurile școlilor serale de cultură generală. Tineri muncitori-elevi au început un nou an școlar. Iată-i în fotografie pe tinerii muncitori-elevi de la Școala medie nr. 23, reîntîlnindu-se în prima zi de curs.

Foto: AL. I. VLADIMIR

VIAȚA CULTURALĂ A TINERETULUI

„Nunta din Oaș" în interpretarea formației Ministerului Transportului și Telecomunicațiilor.

Foto: N. STELORIAN

ARTIȘTII DIN BRIGADĂ

Trecînd nu de mult, prin Sînnicolau Mare am cunoscut activitatea brigăzii artistice de agitație a Casei raionale de cultură. Brigada e alcătuită numai din tineri și am putea spune că toți sînt numai unul și unul. E o plăcere să-i vezi cum vibrează în ritmul melodiilor repezi, sau cum scandează frazele vorbite. Ceea ce caracterizează brigada aceasta — în afară de tinerețe sau poate tocmai datorită ei — e dinamismul. Instructorul, Ion Muț, are meritul de a fi imprimat întregii brigăzi și programelor acesteia un tempo foarte viu, un neastîmpăr tineresc care cucerește și mobilizează. O altă calitate a brigăzii e ireproșabila ei muzicalitate: se cîntă simplu, la unison, (băieții cu o octavă mai jos), dar foarte exact și nuanțat. Meritul în această privință, îi revine și acompaniatorului la acordeon Ion Mayer.

Dar, înainte de toate, brigada difuzează texte de bun nivel literar și agitatoric. Printre altele, am asistat la executarea programului *„Cîntăm belșugul vieții noi"* de Zaharia Giurgiu. În circa un sfert de oră, prin față ni s-au perindat multe din realizările mai de seamă din viața raionului și orașului Sînnicolau Mare: electrificare, neon pe străzile principale, magazine cu etaj în comune, construirea de cămine culturale, pietruiri de drumuri, fabrici noi etc.

În tot programul se remarcă pregnanța și adresa cu care sînt subliniate semnificațiile textului, elanul și încrederea, optimismul interpretării.

E de așteptat ca această brigadă să-și lărgească sfera de manifestări. După ce a însuflețit munca pe arii, în campania de vară, brigada va putea astfel mulțumi largul public printr-un program mai complex, mai variat ca mijloace de expresie, contribuind la educația estetică a spectatorului. Rezultatele de pînă acum constituie o garanție.

FLORIAN POTRA

O CASĂ CU MULȚI OASPEȚI

Pe marginea activității Casei raionale de cultură din Rîmnicu Vîlcea

Există în orașul Rîmnicu-Vîlcea o casă spre care, în orele lor libere, își îndreaptă zilnic pașii zeci și sute de localnici, printre care foarte mulți tineri. I-am auzit denumind-o cu mîndrie „Casa noastră". Ce-i îndeamnă într-acolo pe acești entuziaști? Să-i urmăm.

E o clădire masivă, înaltă, cu intrarea largă străjuită de zvelte coloane albe. Așezată la poalele unui pinten de deal, silueta ei poate fi zărită din orice punct al frumoasei așezări de pe valea Oltului.

„Vedeți voi casa noastră cea mare ca palatul / Din zori și pînă-n seară, de-a lungu-i și de-a latul / Făcut-am tot ungherul un viu laborator / De artă și cultură, ca orice muncitor / Din tot cuprinsul Vîlcii din plin s-o îndrăgească"... *Așa este prezentată, în vers spontan, de brigada artistică ce activează în cadrul ei, Casa raională de cultură din Rîmnicu-Vîlcea. În versurile următoare cronicarul este și mai concis:* „Aici — cercul de teatru repetă ceva nou / Alături — opereta e gata cu „Crai nou". / În sală e concertul de cîntece de masă; / Orchestra-n repetiții nu mai prejos se lasă / În alt loc se aude un zvon de zurgălăi: / E-ntrecerea de jocuri cu fete și flăcăi. / Alții la cercul plastic și cercul literar / Își fac ucenicia"...

Iată așadar „secretul" atragerii atîtor oameni la casa de cultură și totodată ceea ce o face atît de populară: multilaterala activitate ce se desfășoară în cadrul ei. Tinerii care-i pășesc pragul — muncitori, elevi, funcționari, învățători, profesori etc. — participă cu însuflețire la diversele manifestări culturale care sînt organizate aci.

Numeroși tineri din întreprinderile, instituțiile și școlile din oraș sau învățători și țărani din satele din împrejurimi fac parte din corul casei de cultură care numără 140 de persoane. Cercul de teatru se bucură de o meritată faimă. Printre reușitele sale se înscriu spectacole cu piesele „Gaițele", „...escu", „Steaua fără nume", „Vlaicu și feciorii lui", care au fost jucate atît în fața spectatorilor din oraș, cît și a muncitorilor forestieri din Băbeni și Brezoiu, sau pentru oamenii muncii veniți în stațiunile de odihnă de pe Valea Oltului. Unele dintre ele au ajuns să fie prezentate, cu prilejul diferitelor concursuri republicane de amatori, chiar pe scenele bucureștene. Talentatul colectiv de amatori a fost răsplătit cu diplome, premii și medalii. Au de ce să fie mîndri muncitorul Emil Lupescu, profesorul Ion Avramescu, contabilul Ștefan Croitoru și alți tineri care se numără printre pasionații „scenei vîlcene".

Dar brigada artistică de agitație al cărei responsabil este învățătorul utemist Traian Rizoiu? Ea este deosebit de activă susținînd cu vervă programe bogate și pline de miez la casa de cultură ori deplasîndu-se des prin satele din raion. Cu ultimul spectacol — „Vremuri noi, oameni noi" — în care sînt prezentate succesele deosebite obținute sub conducerea înțeleaptă a partidului de oamenii muncii de pe meleagurile vîlcene, brigada a colindat comunele Cîineni, Milcoiu, Blidari, Budești, a poposit în stațiunile Govora și Călimănești. Deseori brigada artistică însoțește brigăzile științifice — care străbat satele și comunele raionului. La această acțiune își dau concursul și tineri specialiști ca profesoara Olga Aftenie, judecătorul Nicolae Dogaru și alții.

Tînărul director al casei de cultură, tovarășul Gheorghe Simeanu, se pregătea să-mi vorbească despre cea mai nouă formație ce activează aici, cînd... Sălile și coridoarele largi ale clădirii fură inundate deodată de încîntătoarele melodii ale lui Ciprian Porumbescu din opereta „Crai nou". Turneul vreunui colectiv cunoscut? Nu. Vîlcenii s-au încumetat să formeze un ansamblu amator de operetă! La înfiripirea lui și-au unit talentele tineri și vîrstnici din cor, cercul de teatru, brigada artistică, orchestra semi-simfonică. Cu încredere și molipsitor entuziasm. Și au izbutit. „Crai nou" a fost aplaudat la Vîlcea, la Brezoi, la Govora, la Călimănești — peste 20 de spectacole pînă acum. Succesul de care s-a bucurat a îndemnat colectivul să participe cu opereta și la cel de al VI-lea concurs al formațiilor artistice de amatori, reușind să se califice pentru „examenul" final. Tinerii Victoria Barna, Petre Iordache, Constantin Alexandrescu, Emil Lupescu, Sultana Broșteanu, ca și toți ceilalți interpreți s-au pregătit cu sîrguință și mult entuziasm.

Spre casa cu coloane zvelte își îndreaptă pașii tot mai mulți tineri. Succesele Casei raionale de cultură din Rîmnicu Vîlcea sînt evidente. Se poate face însă și mai mult. Cercul literar și cercul plastic nu se pot mîndri cu o activitate la înălțimea celorlalte formații. O sugestie: nu s-ar putea înființa și un cerc de folcloriști? Conducerea casei de cultură are de asemenea datoria să atragă în formațiile de aici, mai mult decît a făcut-o pînă acum, muncitori tineri din întreprinderile orașului și tineri talentați din satele din împrejurimile orașului. Iar în ce privește conducerea metodică a căminelor culturale din raion se cer acțiuni mai organizate.

I. STĂVĂRUȘ

Brigada artistică a Casei de cultură a tineretului din raionul Grivița Roșie.

Cărțile — „unelte" dragi

Nu există tînăr muncitor de la Rafinăria nr. 1 din Ploiești care să nu-l cunoască pe tovarășul Ștefan Nicolae, secretarul organizației U.T.M. Dar el e cunoscut și în numeroase alte organizații U. T. M. din oraș, unde merge cu diferite treburi în calitate de activist al Comitetului orășenesc U.T.M. Ploiești. Mulți dintre acești tineri care-l văd adesea în mijlocul lor pe tovarășul Ștefan Nicolae știu că una din trăsăturile activității sale constă în aceea că se străduiește să-și ridice necontenit nivelul politic, ideologic și cultural.

Vorbeam cu tovarășul Ștefan Nicolae la comitetul orășenesc U.T.M. și-l priveam cu atenție.

Iată, mi-am spus, privindu-l, un om care nu e obișnuit să risipească timpul, un om pentru care a munci și a învăța este o necesitate permanentă și o mare bucurie. Și într-adevăr, pătrunzînd în lumea preocupărilor lui Ștefan Nicolae, îți dai seama că el poate lucra așa cum lucrează numai făcîndu-și în fiecare zi răgaz pentru a învăța și a citi.

— Pentru a fi cu adevărat un bun activist, îmi spunea Ștefan Nicolae, trebuie să-ți însușești o bogată cultură generală. Numai astfel poți răspunde la numeroasele întrebări ale tinerilor, le poți îndruma activitatea culturală.

Și-mi povestește un caz. Despre un tînăr, David Gheorghe, pasionat cititor de romane decadente. Tovarășul Ștefan a stat de vorbă nu o dată cu el spre a-l convinge să nu mai citească asemenea cărți ce nu slujesc educației sănătoase. Dar și-a dat seama că nu ajunge numai să combată literatura veche de proastă calitate, ci că trebuie să știe a o înlocui cu altceva. Asta deoarece tinerii vor să citească, și mai ales le plac cărțile de aventuri. Avem o literatură de aventuri bună, și-a zis Ștefan Nicolae, drept care a cercetat și a citit o seamă de cărți și a văzut diferite filme pasionante, științifico-fantastice, pe care le-a recomandat și lui David Gheorghe și altor tineri. L-a îndemnat să vadă, de exemplu, filmul „Departe de patrie", un film în care sînt evidențiate trăsăturile de eroism și abnegație ale ostașilor sovietici în lupta împotriva spionilor fasciști în timpul Marelui Război de Apărare a Patriei. Într-o zi David Gheorghe, i-a povestit că a citit cu un grup de prieteni romanul „Singur printre dușmani"... după care s-a făcut filmul despre care povesteam mai sus. Așa s-a obișnuit David Gheorghe și prietenii lui să citească cărți folositoare, să meargă la spectacole, la filme pe care să le discute apoi în colectiv.

Acesta este numai un caz. Vorbind cu tinerii, și-a dat seama că munca cu cartea nu merge destul de bine în unele organizații de secție, că trebuie să se dea mai multă atenție concursului „Iubiți cartea". El, Ștefan Nicolae, știa din propria lui experiență cît de mult îl ajută în muncă și în viață cărțile. Despre aceasta a vorbit la ședința comitetului U.T.M. cînd s-a analizat munca cu cartea, și a avut grijă să propună și soluții practice. În urma acestei adunări s-a mărit numărul purtătorilor insignei de „Prieten al cărții". Cel care are o astfel de insignă, spune Ștefan Nicolae, își dă seama despre bogăția pe care o reprezintă cartea, dar nu trebuie să se poarte ca un avar, și deci trebuie să împărtășească și altora din această bogăție. De aceea el are sarcina de a face recenzii la o seamă de cărți din concurs și de a le citi tinerilor care de abia aspiră la insignă, de a-i învăța să prețuiască și să iubească literatura de valoare. La organizația U.T.M. de la Rafinăria nr. 1 tinerii sînt împrieteniți cu cartea în formele cele mai variate. Fie că ascultă conferințe ca „Rolul literaturii în educarea comunistă a tineretului", fie că își cumpără la fiecare leafă cîteva volume de la stand, fie că a primit de 8 Martie cadou cartea „Zoia și Șura", tînărul sau tînăra simte tot mai mult cum preocuparea pentru citit devine o parte componentă a vieții lui spirituale.

Într-o zi îl poți vedea pe Ștefan Nicolae discutînd cu Panait Virgil, secretarul unei organizații U.T.M. de secție, despre un roman sovietic. Altădată îl poți vedea pe Ștefan Nicolae recomandînd fie o piesă pentru a fi pusă în scenă de artiștii amatori, fie un film pentru a fi analizat de tineri la cineclub. Ca un om practic, Ștefan Nicolae are un caiet în care sînt notate cărțile citite, spectacolele văzute.

M-am uitat și eu în acel caiet și am văzut scrise cărțile „Străinul" și „Setea" de Titus Popovici, alături de volumul II din „Pămînt desțelenit" de M. Șolohov, alături de „Șoseaua nordului" de Eugen Barbu, de „Ziariștii" de Al. Mirodan, de filmele „Pe Donul liniștit" și „Pagini de viteje" etc. Am luat la întîmplare cîteva titluri, doar n-aș fi putut să trec toate cărțile citite, toate piesele și filmele văzute, și nici măcar cele aproape 1000 de volume din biblioteca personală a activistului Ștefan Nicolae, biblioteca cuprinzînd cărți teoretice și de literatură, recenzii și cronici dramatice și cinematografice, articole de morală și de politică internațională, decupate, din ziar. Într-un cuvînt „uneltele lui", cum le numește Ștefan Nicolae. L-am întrebat:

— Tovarășe Ștefan, ai mult de lucru? Dacă te mai duci și la spectacole, cînd mai citești?

Mi-a răspuns: — O oră — două pe zi, nu reprezintă mult. Dar zi de zi se adună și contează. Dimineața mă scol mai devreme, mai citesc și după masă sau seara o oră, și izbutesc.

— Da, dar uneori nu poți respecta acest program zi de zi.

— Într-adevăr. Intervin uneori situații obiective. Uite, chiar azi. Am discutat cu dumneata mai bine de o oră. Nu-i nimic. Dar nu vin în fiecare zi ziariștii să stea de vorbă cu mine. O să recuperez.

B. DUMITRESCU

O duminică în Dumbrava Sibiului

La umbra bătrînilor stejari din Dumbrava Sibiului era forfotă mare. Sibienii veniseră cu mult înainte de ora începerii programului. În jurul frumoaselor lacuri e mai puțină lume decît alteori duminica. Tumultul domnea acum în jurul estradelor. Se părea că toată populația orașului e adunată aici, dar lumea venea mereu.

Au început programele artistice. Nu știai ce să alegi. Amatorii de muzică populară se grupaseră în jurul estradei nr. 1 unde echipa de fluierași de la Uzina „Independența" prezenta o jienească. Succes chiar de la început. Tînărul muncitor Rahoveanu Ion a prezentat apoi cîteva din cele mai cunoscute melodii din folclorul regiunii noastre.

Iubitorii de dansuri urmăreau cu atenție suita ardelenească interpretată de echipa complexului C.F.R. Nu numai jocul ci și frumoasele costume ale interpreților plac.

Mulți sibieni s-au adunat în jurul estradei unde-și desfășurau programul textiliștele de la „Libertatea". Avîntate ca și în munca entuziastă din ateliere, ele cîntau „Hai suveică". Apoi corul a încetat. De microfon s-a apropiat Constantina Costea, șefa unei brigăzi de producție a tineretului din țesătorie. Ea a recitat poezia „Partidului" de M. Beniuc, după care corul fabricii „Drapelul roșu" a cîntat melodia: „Pentru voi frați iubiți sovietici" și altele.

Fiii feroviarilor grupați într-o orchestră pionierească, care numără 43 de instrumentiști, repurtau pe o altă estradă un bine meritat succes. După cîteva melodii de muzică ușoară și-au etalat repertoriul de muzică populară începînd cu „Hora colectiviștilor".

Ne-am depărtat puțin de estradă. Înaintam greu printre grupurile celor care se strînseseră la umbra stejarilor, pe iarbă. Pădurea răsuna de chiote de veselie. Ecoul ducea tot mai departe melodiile românești, maghiare și germane prezentate în permanență pe estrade.

Serbarea cîmpenească, organizată de Comitetul orășenesc U.T.M. Sibiu a adus în Dumbrava Sibiului o animație deosebită, oferind sibienilor clipe plăcute, de neuitat.

AL. CONSTANTINESCU
corespondent voluntar

Zeci de mii de volume au fost citite de la începutul anului de către muncitorii, elevii, profesorii din Focșani de la biblioteca raională. În foto: Tinerii alegîndu-și cărți noi.

Seara — la căminul cultural

Cu cîteva săptămîni în urmă, camioanele G.A.C. din comuna Mircea Vodă, raionul Făurei, au transportat de la ariile de treier ultimii saci cu grîu nou, marcînd astfel încheierea cu succes a treierișului din anul acesta. Avîntul muncii în zilele de campanie i-a cuprins, în egală măsură, pe toți colectiviștii — tineri și vîrstnici — și în acest răstimp căminul cultural și-a făcut simțită prezența, printr-o activitate bogată, desfășurată la arii.

Acum, activitățile culturale au loc din nou la cămin. Seara, prin ferestrele deschise, vocile unite ale coriștilor se aud pînă departe.

Tinerii vin la cămin pentru că aici pot petrece cîteva ceasuri recreative, educative. Ei își amintesc cu plăcere de concursul „Cine știe cîștigă" organizat de comitetul comunal U.T.M. pe tema „Ieri și azi în satul nostru". Tema n-a trebuit să fie mult căutată. Pe aleea principală din parcul tineretului trecătorul e întîmpinat de un mare panou cu date comparative, începînd cu anul 1938 pînă în zilele noastre, date extrase din monografia comunei Mircea Vodă. Se arată acolo situația sanitară dezastruoasă, numărul mic de școli și imensa masă a neștiutorilor de carte din acel an, cifre care, puse față în față cu cele ale anilor noștri, dau cea mai zguduitoare imagine a întunericului în care au trăit înainte de 23 August 1944 țăranii muncitori din comuna Mircea Vodă. Bibliotecara Dumitra Iliescu, membră a comitetului comunal U.T.M., ajutată de cadrele didactice, a pregătit din timp materialul care apoi a fost pus la dispoziția concurenților. În ziua concursului, peste 200 de participanți, dintre care cei mai mulți erau tineri, au aplaudat cu însuflețire răspunsurile date din care au putut vedea cît de mult s-a schimbat fața satului și viața locuitorilor săi în anii regimului democrat-popular.

Căminul cultural și biblioteca din comuna Mircea Vodă dispun de o clădire nouă, frumoasă, încăpătoare. Acest lucru dă posibilitatea antrenării unui număr mare de tineri în cele mai variate forme de activitate cultural-educativă. Tinerii vin la cămin. Dar prea puțini sînt antrenați în diverse activități, majoritatea rămînînd spectatori. Cîțiva repetă pe scenă, alții, cei mai mulți, stau însă în sală și-i privesc, deși sînt mulți dintre ei care ar dori să învețe un cîntec nou, un dans. În ciuda acestui fapt, corul rămîne tot la 30-35 de membri.

Posibilități există. Pentru aceasta comitetul comunal U.T.M. trebuie să manifeste o preocupare mai susținută față de cerințele tinerilor colectiviști, cerințe care pot fi îndeplinite numai printr-o strînsă colaborare cu conducerea căminului cultural.

G. NANCU

La școala viitorilor instructori artistici

Anul acesta, pe lîngă Școala populară de artă din Bacău a luat ființă o secție externă pentru instructorii formațiilor artistice de amatori din regiune. Cursurile funcționează pentru următoarele ramuri artistice: teatru, coregrafie și muzică. Numai din raionul Adjud frecventează cursurile acestei școli 28 de tineri.

La secția de teatru de pildă, viitorii instructori — tineri muncitori, funcționari și cadre didactice — se bucură de îndrumarea competentă a unor artiști fruntași ai scenei băcăoane. Spre exemplu, un interes deosebit depune artistul Constantin Săsăreanu, de la Teatrul de Stat din Bacău, care pregătește pentru a deveni instructori ai formațiilor de teatru de la căminele culturale 19 elevi. Printre elevii fruntași se numără Bucur Cecilia și Ciucu Zaharina din Adjud, Cucu Constantin din raionul Moinești, Vasilescu Minodora din raionul Piatra Neamț și alții.

Pentru verificarea practică a cunoștințelor căpătate conform programei școlare, s-au pus în scenă piesele: **„Gara mică"** de Dan Tărchilă, **„Într-o seară de toamnă"**, de Șt. Tita. **„Milionarii"** de Ion Istrati și **„Postul de pe strada Rareș"** de Andi Andrieș, piese din punerea cărora în scenă viitorii instructori au învățat multe lucruri cu privire la regie și modalitățile de interpretare.

Peste cîteva zile cei 79 de cursanți ai secției teatru ca și cei de la coregrafie și muzică își vor încheia primul an de studiu.

I. C. HANDUC
corespondent voluntar

Pe estrade, pe terenurile de sport

Un pas bătut pe loc, un arcuș odihnindu-se pe strună atît doar ca strigătura să se facă deplin auzită — și hora se încinge din nou, coloritul costumului oltenesc încîntînd privirea deopotrivă cu măiestria jucătorilor.

Pe o altă estradă 90 de glasuri s-au contopit într-unul singur închinînd imn de slavă părintelui drag, partidul iubit. E corul casei raionale de cultură.

Pe terenul de sport tinerii colectiviști din Celaru se întrec cu cei din Traianu într-un pasionant joc de handbal în 7. La poligon, țintași din 10 comune ale raionului își dispută întîietatea; într-alt loc, pe stadion, voleibaliștii și fotbaliștii, în ciuda soarelui arzător, fac „încălzirea": peste cîteva clipe începe meciul.

...Pe scenele estradelor, pe terenurile de sport, soli ai artei amatoare, sportivi entuziaști din întreg raionul Caracal au venit să se întreacă în cadrul etapei raionale a concursului cultural-sportiv. Tineri din 17 comune — reprezentanții celor aproape 5.000 participanți la acest concurs al tineretului, au făcut să răsune cîntecul bucuriilor împlinite.

Iată-i pe cei din comuna Preajba. Nici unul dintre dansatori sau dintre soliști nu trec de 17 ani. S-au născut sub soarele luminos al lui August 23, au crescut odată cu Republica.

Ei nu știu ce înseamnă munca în robie a pălmașului pe moșia boierului pentru că ei au început să crească odată cu gospodăria colectivă din comună, cu viața nouă a patriei. Doar de la părinții lor știu cît de amară a fost viața în trecut. În glasul utemistei Mariana Sîrbu străbate o undă de tristețe atunci cînd interpretînd cîntecul **„Drag îmi este satul meu"** ajunge la versurile care demască trecutul de mizerie. Dar bucuria vieții fericite pe care o trăiește întreg satul este atît de plină că nu se poate să nu irumpă:

Foicică, foicea
Dragă-mi este țara mea
Satul meu întinerit
Cu tot cîmpul înfrățit.

Spectatorul face cunoștință cu satul nou, pornit pe drumul belșugului din fiecare număr al programelor brigăzilor artistice de agitație, din versuri sau cîntece.

Receptiv la tot ce se petrece în jur, poporul — făurar de belșug și frumuseți — își exprimă sentimentele în măiestrite versuri. În semn de puternică dragoste și recunoștință, primul gînd îl îndreaptă către partid, făuritorul vieții noi. **„Îți mulțumim partid, părinte"** — își intitulează programul de brigadă artiștii amatori din comuna Amărăștii de Jos, „Mulțumim partidului" cîntă corul căminului cultural din comuna Fălcoiu. Poezii închinate partidului, zilei de 23 August, republicii dragi recită tinerii colectiviști din Băbiciu, din Studina sau Stoienești.

Pînă la răsărit de lună au răsunat cîntecele și jocurile tinerilor artiști amatori. Și tot pînă atunci, entuziasmul sportivilor care în disputate competiții s-au întrecut apărînd cu dîrzenie culorile echipelor din care făceau parte.

La ora înserării, lămpile fluorescente scăldau orașul într-o lumină albăstruie. În drum spre casă puteai auzi pe fiecare spectator spunînd numai cuvinte de laudă la adresa participanților la concursul cultural-sportiv al tinerilor din acest raion.

FLORICA POPA

Corul clubului muncitoresc C.F.R. Iași în timpul unui spectacol.

Budapesta a întîmpinat cu entuziasm pe solii poporului romîn

(Urmare din pag. 1-a)

Continuînd drumul spre Budapesta, delegația română a trecut prin Szolnok unde a fost întîmpinată cu multă căldură de conducători ai organelor locale și de oameni ai muncii. Cei prezenți au salutat cu urale și aplauze îndelungate pe solii poporului romîn. Membrilor delegației li s-au oferit zeci de buchete de flori.

La ora 11,20, trenul oficial intră în gara de Vest din Budapesta.

În întîmpinarea delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romîne au sosit tovarășii István Dobi, președintele Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare, János Kádár, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, Ferenc Münnich, președintele Guvernului Revoluționar Muncitoresc Țărănesc Ungar, membri ai Comitetului Central al P.M.S.U., ai Prezidiului și ai guvernului, și alte persoane oficiale.

La gară au fost prezenți de asemenea șefi ai misiunilor diplomatice acreditați în R. P. Ungară, membri ai corpului diplomatic, personalul Ambasadei R. P. Romîne, ziariști unguri și străini.

Trenul se oprește în fața peronului. Coboară tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej și ceilalți membri ai delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romîne.

Tovarășii István Dobi, Jànos Kàdàr, Ferenc Münnich și Endre Sik, ministrul Afacerilor Externe, îi salută cu căldură pe oaspeți. Oamenii muncii aflați în gară întîmpină cu puternice urale pe solii poporului romîn.

Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej primește raportul comandantului companiei de onoare aliniate pe peron. Răsună acordurile solemne ale Imnurilor de Stat ale R. P. Romîne și R. P. Ungare în care timp se trag 21 salve de tun.

Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej însoțit de tovarășii Istvàn Dobi și Jànos Kàdàr trece în revistă compania de onoare.

Înalților oaspeți le sînt apoi prezentați conducătorii de partid și de stat, precum și șefii misiunilor diplomatice acreditați la Budapesta. Un grup de pionieri înmînează buchete de flori membrilor delegației romîne.

Tovarășul Janoș Kadar a rostit apoi o cuvîntare de bun venit. A răspuns tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej. Cuvîntările au fost ascultate cu mare atenție și subliniate în repetate rînduri de puternice aplauze.

Conducătorii romîni și ungari iau loc apoi în mașini deschise și trecînd pe bulevardul Lenin și pe alte artere principale ale Budapestei peste podul cu lanțuri, împodobite cu drapele se îndreaptă spre reședința delegației R. P. Romîne. Pe tot parcursul, zeci de mii de locuitori ai Budapestei s-au adunat să salute pe oaspeții romîni. Membrii delegației de partid și guvernamentale sînt întîmpinați cu aplauze, cu ovații. Mulțimea flutură steguțe, strigă lozinci în cinstea prieteniei romîno-ungare, salută cu multă căldură pe conducătorii celor două țări legate printr-o trainică prietenie frățească.

Cuvîntarea tovarășului János Kádár

(Urmare din pag. 1-a)

sarcini, deloc ușoare. Totodată avem realizări frumoase pe care le putem prezenta cu legitimă mîndrie prietenilor noștri.

Dragi tovarăși, cînd am vizitat Romînia în 1958 iar apoi în 1960, cu prilejul Congresului partidului frățesc romîn, ne-am putut convinge cu proprii noștri ochi de realizările minunate ale poporului romîn liber. Urmărim cu atenție succesele muncii sale constructive și ne bucurăm de noile sale victorii. Popoarele Republicii Populare Romîne și Republicii Populare Ungare pășesc pe același drum și de aceea succesele obținute în construirea socialismului într-o țară sînt de mare importanță și pentru țara cealaltă. Cei mai buni fii ai popoarelor noastre și-au dat seama și în trecut de necesitatea frației dintre popoarele ungar și romîn, dar legăturile de prietenie n-au fost niciodată atît de trainice ca astăzi, cînd cele două popoare sînt unite prin prezentul socialist și viitorul comunist. Adîncînd această prietenie contribuim la consolidarea unității lagărului socialist și, prin aceasta, la întărirea cauzei socialismului în lumea întreagă. Membrii acestei mari familii sînt uniți prin legăturile indestructibile ale cauzei socialismului și comunismului, ale apărării păcii. Imperialismul este deopotrivă dușmanul poporului ungar și al poporului romîn. De aceea cînd este vorba de apărarea păcii ne ridicăm uniți, unguri și romîni, toate popoarele lagărului socialist.

Nu de mult, la Consfătuirea primilor secretari ai Comitetelor Centrale ale partidelor comuniste și muncitorești din țările participante la Tratatul de la Varșovia s-a manifestat părerea unanimă că trebuie curmată situația anormală creată în problema germană și că a sosit timpul ca la 16 ani după terminarea celui de-al doilea război mondial să semnăm Tratatul de pace cu Germania. Trebuie rezolvată această problemă de importanță vitală pentru fiecare popor, trebuie lichidate rămășițele periculoase ale celui de-al doilea război mondial.

Dragi tovarăși, dragi oaspeți, prieteni,

Vă primim pe pămîntul patriei noastre cu sinceră bucurie și dragoste cordială. Stringerea de mînă frățească de aici, de la Budapesta, va întări și mai mult prietenia ungaro-romînă. Sîntem convinși că această vizită, convorbirile noastre, vor contribui la întărirea legăturilor dintre partidele și țările noastre, a colaborării noastre socialiste, spre binele celor două popoare. Doresc să vă simțiți foarte bine în fiecare ceas al vizitei dv. ca oaspeți dragi ai poporului muncitor ungar.

Trăiască prietenia veșnică dintre poporul romîn și ungar!
Trăiască unitatea indestructibilă a lagărului socialist!
Trăiască socialismul și pacea!

Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

(Urmare din pag. 1-a)

țările noastre militează cu consecvență pentru politica de coexistență pașnică între țările cu sisteme sociale diferite, pentru rezolvarea litigiilor internaționale pe calea tratativelor, pentru dezarmarea generală și totală.

În prezent, atenția opiniei publice internaționale este îndreptată în direcția lichidării rămășițelor celui de-al doilea război mondial și a revanșismului vest-german, prin încheierea Tratatului de pace cu Germania și transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber, demilitarizat. Sprijinim în întregime propunerile Uniunii Sovietice, ale Republicii Democrate Germane, cu privire la soluționarea acestei probleme vitale pentru destinele păcii în Europa și în întreaga lume.

Republica Populară Romînă aprobă întrutotul Declarația guvernului U.R.S.S. cu privire la efectuarea experiențelor cu arma nucleară, măsură dictată de grija pentru securitatea lagărului socialist și salvgardarea păcii.

Forțele socialismului și ale păcii sînt de neînvins. Zădărnicind planurile agresive ale promotorilor războiului, țările socialiste sînt hotărîte să facă totul pentru asigurarea securității generale, pentru a obține destinderea încordării internaționale, a dezvolta colaborarea și prietenia între popoare, pentru triumful păcii în întreaga lume.

Dragi tovarăși,

Sîntem pe deplin încredințați că vizita delegației țării noastre, convorbirile tovărășești pe care le vom avea cu dv., întîlnirile cu oamenii muncii, vor constitui o nouă manifestare a prieteniei indestructibile dintre popoarele romîn și ungar și vor contribui la dezvoltarea colaborării rodnice dintre Republica Populară Romînă și Republica Populară Ungară, în interesul celor două popoare și a comunității țărilor socialiste.

Trăiască prietenia romîno-ungară!

Trăiască Partidul Muncitoresc Socialist Ungar și Comitetul său Central în frunte cu tovarășul Jánoș Kádár!

Trăiască marele și invincibilul lagăr al socialismului, chezășia păcii și independenței popoarelor!

Trăiască pacea în lumea întreagă!

Tinerele Tănase Mariana și Batori Coleta de la fabrica de medicamente „Tableta" din Capitală sînt vesele. Și au de ce. Lucrînd la un nou sortiment de medicamente ele depășesc planul cu 25 la sută lunar.

Foto: N. STELORIAN

Vizita făcută de delegația de partid și guvernamentală a R. P. Romîne tovarășului István Dobi

BUDAPESTA 1 (Agerpres). — La 1 septembrie delegația de partid și guvernamentală a R. P. Romîne a făcut o vizită tovarășului Istvan Dobi, președintele Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare. La intrarea în clădirea Parlamentului o gardă de onoare a dat onorul.

La vizită au participat membrii delegației în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej.

Din partea ungară au participat tovarășii Janos Kadar, Ferenk Münnich, Karoly Kiss, Antal Apro, Gyula Kallai, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., Endre Sik, ministrul Afacerilor Externe al R. P. Ungare, și Bela Nemety, ambasadorul R. P. Ungare la București.

Intre conducătorii de partid și de stat ai R. P. Ungare și membrii delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romîne a avut loc o convorbire care s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie.

După primire, membrii delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romîne au vizitat impunătoarea clădire a parlamentului din Budapesta.

Spectacol de gală în cinstea delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romîne

BUDAPESTA 1 (Agerpres). — Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și Consiliul Prezidențial al R. P. Ungare au organizat vineri seara la Opera națională din Budapesta un spectacol de gală în cinstea delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romîne.

La spectacol au participat membrii delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romîne în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej precum și István Dobi, János Kádar, Ferenc Münnich și numeroși reprezentanți de frunte ai vieții publice, economice, culturale și obștești. Au fost de față șefi ai misiunilor diplomatice și membri ai corpului diplomatic.

În prima parte a spectacolului orchestra Operei a executat Rapsodia I-a Romînă de George Enescu, un fragment din Concertul nr. 2 pentru vioară de Bela Bartok cu concursul violonistului Denes Kovacs, iar corul Uzinei „Ganz Mavag" a interpretat cîntece populare romînești. În partea a doua a spectacolului corpul de balet al Operei a prezentat un fragment din baletul „Flăcările Parisului" de B. Asafiev.

În pauză, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a oferit flori artiștilor care i-au mulțumit prin aplauze călduroase.

Depuneri de coroane la Monumentul eroilor unguri

BUDAPESTA 1 (Agerpres). La 1 septembrie delegația de partid și guvernamentală romînă condusă de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a depus coroane de flori la Monumentul eroilor unguri din Piața Eroilor.

La solemnitate din partea ungară au participat tovarășii Istvan Dobi, Janos Kadar, Ferenc Münnich, Karoly Kiss, precum și reprezentanți ai Ministerelor Afacerilor Externe și apărării ale R. P. Ungare numeroase personalități ale vieții politice și sociale. De asemenea, au fost de față membrii ambasadei R. P. Romîne la Budapesta.

Solemnitatea a luat sfîrșit în acordurile Internaționalei.

După aceea în cimitirul Rakosligeet din apropierea capitalei ungare conducătorii de stat romîni și unguri au depus coroane la Monumentul eroilor romîni căzuți în luptele pentru eliberarea Budapestei.

Tot în cursul după-amiezii oaspeții romîni au depus coroane și la Monumentul eroilor sovietici din Piața Libertății.

La solemnitate au participat V.I. Ustinov, ambasadorul U.R.S.S. la Budapesta și alți membri ai ambasadei sovietice.

Dejun în cinstea delegației de partid și guvernamentale a R. P. Romîne

BUDAPESTA 1 (Agerpres). La 1 septembrie, în clădirea parlamentului. Istvan Dobi, președintele Consiliului Prezidențial al R. P. Ungare, a oferit un dejun în cinstea delegației de partid și guvernamentale a P. P. Romîne. La dejun au participat tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej și ceilalți membri ai delegației.

Din partea ungară la dejun au luat parte tovarășii Janoș Kadar, Ferenc Münnich, Antal Apro, Gyula Kallai, Karoly Kiss, Dezso Nemes, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., Sandor Gaspar și Istvan Szirmai, membri supleanți ai Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., precum și personalități de frunte ale vieții obștești și culturale ungare.

La dejun tovarășii Istvan Dobi și Gheorghe Gheorghiu-Dej au rostit toasturi.

Toastul tovarășului István Dobi

Dragă tovarășe Gheorghiu-Dej,
Dragă tovarășe Maurer,
Stimați oaspeți,
Dragi tovarăși,

Cu ocazia vizitei dv. în Ungaria vă salutăm cu sinceră bucurie și caldă dragoste. Vizita dv. întărește și mai mult prietenia care s-a consolidat între popoarele noastre în ultimii 15 ani.

Eliberarea de sub orînduirea capitalistă, de sub odiosul jug fascist a constituit un moment de cotitură în viața popoarelor noastre. Eliberarea a dat posibilitate popoarelor noastre să-și ia soarta în propriile lor mîini. Clasa muncitoare, care a cucerit puterea atît în Romînia frățească cît și în țara noastră, a pornit la construirea noii orînduiri sociale pe baza învățăturii marxist-leniniste. Aceasta a făcut posibilă obținerea rezultatelor minunate pe care le-am dobîndit în punerea bazelor socialismului. Ungaria agrară, înapoiată a devenit o țară industrială, a cărei industrie socialistă produce azi de 4 ori mai mult decît producția industrială de acum 20 de ani. În ultimii ani am reorganizat producția agriculturii noastre pe baze socialiste. Astfel am creat baza economică și politică a viitoarelor noastre succese.

Sîntem martorii unei asemenea dezvoltări uriașe și în Republica Populară Romînă frățească. Noi vă cunoaștem minunatele fapte de eroism în muncă. Producția industrială a Republicii Populare Romîne în 1960 a depășit de 5 ori nivelul anului 1938. Ați creat în frumoasa și bogata dv. patrie o industrie constructoare de mașini, siderurgică și chimică modernă. Și în acest an ați depășit planurile de producție în industrie și în linii mari ați terminat transformarea socialistă a agriculturii.

Ne bucurăm în mod sincer de aceste rezultate minunate. Țările noastre au putut obține aceste rezultate însemnate și trainice, deoarece puterea lor a fost sporită de unitatea popoarelor lagărului socialist, de ajutorul prietenesc al Uniunii Sovietice, de aplicarea creatoare a experienței bogate a Uniunii Sovietice. Popoarele noastre din lagărul socialist sînt unite prin scopul comun, interesul comun, baza ideologică comună. Interesele naționale ale ungurilor, romînilor, germanilor, chinezilor și ale celorlalte popoare care au pășit pe calea socialismului sînt identice cu interesele întregului lagăr socialist. Și aceasta constă în: ridicarea bunăstării popoarelor noastre, asigurarea fericirii și păcii lor, ducerea la izbîndă a cauzei comunismului. De aceea bucuriile și grijile noastre sînt comune.

Dragi tovarăși,

De la cucerirea puterii de către poporul muncitor condus de partid, în ambele țări egoismul național a fost înlocuit cu sentimentul adevăratei prietenii frățești, al într-ajutorării reciproce. Clasele exploatatoare, imperialismul internațional nu ne mai pot învrăjbi. Prietenia, unitatea noastră ne fac invincibili.

Dragi oaspeți,

Vă rugăm să vizitați țara noastră, să faceți cunoștință cu munca poporului nostru, cu viața lui de toate zilele. Veți vedea cu cîtă dragoste întîmpină întregul nostru popor pe reprezentanții poporului romîn, vecinul și prietenul nostru. Veți vedea de asemenea că mai avem greutăți dar le vom învinge cu ajutorul unei munci susținute și a colaborării prietenești.

Permiteți-mi să vă urez mult succes, rezultate frumoase în munca dv. creatoare.

Ridic paharul în cinstea talentatului și harnicului popor romîn și a forței sale conducătoare, Partidul Muncitoresc Romîn, în sănătatea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej, în cinstea prieteniei veșnice și de nezdruncinat dintre popoarele noastre.

Toastul tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

Dragi tovarăși și prieteni,

Mulțumesc călduros tovarășului Dobi pentru cuvintele prietenești, pline de simpatie tovărășească, pe care le-a rostit aici la adresa poporului romîn, a partidului și guvernului nostru.

În cordialitatea frățească cu care sîntem primiți, noi vedem expresia sentimentelor de prietenie indestructibilă ce leagă popoarele romîn și ungar.

Oamenii muncii din țara noastră urmăresc cu viu interes și sinceră satisfacție munca intensă, rodnică, a poporului ungar, succesele sale de seamă obținute în făurirea socialismului sub conducerea Partidului Muncitoresc Socialist Ungar.

Întîlnirile dintre conducătorii de partid și de stat ai țărilor socialiste au o deosebită importanță pentru mai buna cunoaștere a realizărilor din fiecare țară, pentru schimbul de experiență dintre partidele frățești.

Nu încape îndoială că schimburile de păreri, convorbirile ce le vom purta, vor contribui la întărirea continuă a prieteniei și colaborării dintre țările și popoarele noastre, vor permite să dovedim și cu acest prilej unitatea noastră de vederi, în toate problemele actuale ale luptei pentru pace, ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

În politica lor externă partidele și guvernele țărilor noastre, împreună cu Uniunea Sovietică, cu celelalte state socialiste, militează cu perseverență pentru coexistența pașnică cu toate țările, indiferent de orînduirea lor social-politică, pentru zădărnicirea acțiunilor agresive ale imperialismului, pentru lărgirea relațiilor diplomatice, extinderea comerțului și a legăturilor culturale cu toate statele, pentru înlăturarea izvoarelor de încordare internațională, în vederea asigurării unei păci trainice.

O măsură de cea mai mare importanță pentru consolidarea păcii în lume, în momentul actual, este lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial, prin înfăptuirea propunerilor U.R.S.S. și ale Republicii Democrate Germane privind încheierea Tratatului de pace cu Germania și transformarea Berlinului occidental într-un oraș liber, demilitarizat.

În timp ce statele socialiste depun eforturi consecvente pentru rezolvarea pe calea tratativelor a problemei încheierii păcii cu Germania, puterile occidentale aduc noi trupe în R.F.G., intensifică încordarea internațională, ațîță isteria războinică, recurg la amenințări la adresa țărilor socialiste.

Dar limbajul de pe poziții de forță nu poate intimida țările socialiste. Așa cum s-a arătat cu toată claritatea în Comunicatul cu privire la consfătuirea primilor secretari ai Comitetelor centrale ale partidelor comuniste și muncitorești din țările participante la Tratatul de la Varșovia, dacă puterile occidentale vor persevera în poziția lor neconstructivă, țările socialiste sînt hotărîte să încheie pînă la sfîrșitul anului Tratatul de pace cu Republica Democrată Germană.

Recent a fost dată publicității Declarația guvernului sovietic cu privire la hotărîrea sa de a efectua experiențele cu armele nucleare. Partidul, guvernul și poporul nostru sprijină pe de-a-ntregul această măsură, avînd convingerea că ea va fi just înțeleasă de popoarele tuturor țărilor ca un pas înțelept și necesar, al cărui scop este să înfrîneze pe maniacii atomici, să prevină catastrofa unui nou război distrugător și să asigure menținerea păcii. Întreaga lume cunoaște eforturile perseverente depuse de Uniunea Sovietică, Ungaria, Romînia și celelalte țări socialiste pentru a se trece de la stadiul discuțiilor despre dezarmare la progrese reale în acest domeniu, măsurile concrete ale acestor țări de reducere a efectivelor forțelor armate, inițiativa unilaterală luată acum aproape trei ani și jumătate de U.R.S.S. de a înceta experiențele cu armele nucleare.

La aceste măsuri puterile occidentale au răspuns prin sporirea cheltuielilor militare, intensificarea cursei înarmărilor, efectuarea de către Franța a exploziilor atomice. Ținînd seama de toate acestea, U.R.S.S., țările socialiste, consideră necesară luarea de măsuri pentru a tăia poftele oricui ar vrea să atenteze la securitatea popoarelor, la pacea lumii.

Așa cum se arată în Declarația guvernului sovietic, mijlocul cel mai eficace pentru înlăturarea războiului îl constituie înfăptuirea dezarmării generale și totale propuse de Uniunea Sovietică. Întărind continuu potențialul lor de apărare, în cadrul organizației Tratatului de la Varșovia, țările noastre continuă să lupte alături de celelalte țări socialiste surori, pentru a obține înfăptuirea dezarmării generale și totale sub un strict control internațional, pentru rezolvarea pe cale pașnică a tuturor problemelor internaționale în suspensie, stabilirea unui climat de încredere și colaborare pașnică între toate statele.

În această direcție își îndreaptă eforturile țările noastre socialiste, întregul lagăr unit și puternic al socialismului și păcii.

Îngăduiți-mi să toastez pentru înflorirea Ungariei socialiste, pentru bunăstarea și fericirea poporului ungar!

Pentru Partidul Muncitoresc Socialist Ungar și Comitetul său Central, în frunte cu tovarășul Janoș Kadar!

Pentru Consiliul Prezidențial al Republicii Populare Ungare, în frunte cu tovarășul Istvan Dobi!

Pentru guvernul revoluționar muncitoresc țărănesc ungar, în frunte cu tovarășul Ferenc Münnich!

Pentru prietenia de nezdruncinat dintre poporul romîn și poporul ungar!

Pentru prietenia și unitatea tuturor țărilor lagărului socialist!

Pentru pace în lumea întreagă!

Recepție cu prilejul celei de-a 16-a aniversări a proclamării R. D. Vietnam

Vineri seara, Le Van Chat, însărcinatul cu afaceri ad-interim al R. D. Vietnam la București, a oferit cu prilejul celei de-a 16-a aniversări a proclamării Republicii Democrate Vietnam o recepție la restaurantul „Pescăruș".

La recepție au luat parte tovarășii Gheorghe Apostol, Petre Borilă, Dumitru Diaconescu, Maria Rosetti, membri ai Consiliului de Stat; Ioan Constant Manoliu, Voinea Marinescu, Gogu Rădulescu, A. Vijoli, miniștri, Vasile Dumitrescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, conducători ai instituțiilor centrale și organizațiilor obștești, frunași în producție din întreprinderile Capitalei, oameni de știință, artă și cultură, ziariști romîni și corespondenți ai presei străine.

Au participat șefii unor misiuni diplomatice acreditați la București și alți membri ai corpului diplomatic.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie.

(Agerpres)

TELEGRAMĂ

Tovarășul Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Romîne, a trimis tovarășului Ung Van Khiem, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Democrate Vietnam, următoarea telegramă:

Cu prilejul celei de-a 16-a aniversări a proclamării Republicii Democrate Vietnam, vă transmit cele mai calde felicitări și vă urez noi succese în activitatea dumneavoastră consacrată apărării cuceririlor socialismului în R. D. Vietnam, luptei pentru unificarea pașnică a Vietnamului și apărării păcii.

Primul spectacol al ansamblului artistic al Uniunii democrate a tineretului cipriot (E. D. O. N.)

Vineri seara la Casa de cultură a studenților „Grigore Preoteasa" din Capitală a avut loc primul spectacol al ansamblului artistic al Uniunii democrate a tineretului cipriot. (E.D.O.N.).

Ansamblul este condus de Mihalis Olimpios, secretar general adjunct al Uniunii democrate a tineretului cipriot.

Ansamblul întreprinde un turneu în țara noastră la invitația C.C. al U.T.M. ca răspuns la vizita făcută în Cipru de către un grup folcloric al ansamblului artistic al Uniunii Tineretului Muncitor din R. P. Romînă. În timpul turneului, ansamblul cipriot va da o serie de spectacole în Capitală și în cîteva regiuni din țară.

(Agerpres)

Sport

Intrecerile Universiadei de la Sofia

SOFIA 1. — (Prin telefon de la trimisul special „Agerpres", I. Goga):

Sportivii sovietici continuă să fie principalii protagoniști ai concursului de atletism al Universiadei de la Sofia cucerind vineri, în ziua a doua, 6 medalii de aur. După fantasticul record mondial al lui Brumel, spectatorii aflați în tribunele stadionului „Vasil Lewski" au avut prilejul să fie martorii unui nou record mondial stabilit de Tamara Press (U.R.S.S.), care a aruncat discul la 58,06 m. Noul record a fost obținut din penultima aruncare și depășește cu 63 cm recordul precedent aparținînd aceleiași atlete. Tamara Press a fost urmată în clasament de Zolotuhina (U.R.S.S.) cu 53,83 m și Kontsek (R. P. Ungară) 53,55 m. Lia Manoliu s-a clasat pe locul 4 cu 51,51 m. Sora Tamarei Press, Irina nu s-a lăsat nici ea mai prejos. Joi ea cîștigase medalia de argint la aruncarea greutății cu la 24 de ore să obțină și o medalie de aur de data aceasta în proba de 80 m garduri. Irina Press a „zburat" pur și simplu din groapa de start și trecînd cu o ușurință uimitoare peste garduri a sosit prima cu timpul de 10"8/10, fiind urmată îndeaproape de compatrioata sa Koșeleva 10"9/10. Celelalte 4 medalii de aur au fost obținute de Ter Ovanesian, învingător în proba de săritură în lungime cu 7,90 m. Victor Lipsnis, la aruncarea greutății cu 18,00 m, sprintera Scelkanova cronometrată cu 11"7/10 pe 100 m plat, decatlonistul Kuznețov 7.918 puncte.

Foarte aplaudată a fost victoria negrului din Cuba, Figuerola. El a cucerit prima medalie de aur la Universiadă pentru țara sa repurtînd victoria în proba de 100 m plat cu excepționalul timp de 10"3/10 (nou record mondial universitar). Italianul Salvatore Morale a fost învingătorul probei de 400 m garduri. Demonstrînd o formă remarcabilă Morale a parcurs distanța în 50" stabilind un nou record al Italiei. Cu mare interes a fost așteptată finala probei de 800 m plat. După preliminarii reprezentantul nostru Z. Vamoș care înregistrase 1'49"3/10 se număra printre principalii favoriți. Finala a avut o desfășurare pasionantă. Pînă la 600 m s-a alergat în grup compact. Apoi, Vamoș a încercat să atace dar la turnantă, aflîndu-se la mijlocul plutonului, a fost blocat de un alergător și a căzut. Cursa a revenit irlandezului Delaney cu timpul de 1'51"2/10 urmat de austriacul Klaban — 1'51"4/10. Vamoș a pierdut secunde prețioase sosind pe ultimul loc.

Pentru finala probei de 800 m fete s-a calificat și reprezentanta noastră Florica Grecescu.

★

Cea de-a patra medalie de aur a fost cîștigată pentru culorile sportive ale țării noastre de echipa masculină de volei. Peste 10.000 de spectatori au urmărit din tribunele stadionului de jocuri sportive meciul decisiv care opunea echipei studențești a R. P. Bulgaria, reprezentativa R. P. Romîne. Pentru echipa romînă era suficient să cîștige doar un singur set deoarece în ajun echipa R. P. Bulgaria pierduse cu 2-3 întîlnirea cu echipa R. P. Polone și avea un set-averaj inferior. Jocul a început în nota de dominare a echipei gazde care și-a adjudecat primele două seturi (5, 12). În continuare echipa romînă a avut o frumoasă revenire egalînd situația, (13, 12). Cel de-al cincilea set s-a încheiat cu scorul de 15-7 în favoarea voleibaliștilor bulgari învingători cu scorul final de 3-2.

Posedînd însă un set-averaj superior echipa romînă s-a clasat pe primul loc în timp ce echipa bulgară a cîștigat medalia de argint.

În turneul feminin echipa R. P. Romîne a învins în ultimul joc cu scorul de 3–0 (11, 3, 10) echipa Iugoslaviei. Voleibalistele romînce s-au clasat pe locul trei, obținînd medalia de bronz.

După o săptămînă de întreceri pînă în prezent la Universiada de la Sofia sportivii romîni au cucerit 4 medalii de aur, 2 de argint și 9 de bronz.

Scrisori de la sate

(Urmare din pag. 1-a)

fă în medie cîte 12 purcei. Și nu trebuie uitat că gospodăria are 30 de scroafe mame, deci calculul e simplu de făcut. Adunarea generală a colectiviștilor a hotărît ca în anul viitor să sporească și mai mult numărul porcilor. Pentru aceasta, încă de pe acum utemistul Constantin Diaconu învață această meserie și pe alți tineri colectiviști, împărtășindu-le cu dragoste din bogata sa experiență".

O nouă scrisoare. E semnată de învățătorul **TEODOR UNGUREANU** din comuna Havîrna, raionul Dorohoi. Încă de la primele rînduri aflăm lucruri deosebit de interesante. **„În anul școlar 1961—1962 vor funcționa în această comună 7 școli cu 25 de clase și aproape 1.300 de elevi. De la analfabetism, la 1.300 elevi într-o singură comună, iată o cifră care nu mai are nevoie de comentarii. Elevii sînt încă în vacanță, totuși, după-amiază sau seara ai să-i întîlnești la școală. La chemarea organizației U.T.M. numeroși elevi au venit să ajute la pregătirile ce se fac în vederea deschiderii noului an școlar. Băieții au ajutat la repararea ușilor, ferestrelor și mobilierului, iar fetele la văruitul pereților, au pus perdelițe albe la ferestre. Astfel prin munca lor a fost realizată o economie de 7.380 lei. Acum toate școlile sînt gata pregătite să primească pe fiii colectiviștilor din Havîrna în noul an școlar".**

Și aproape nu există scrisoare în care corespondenții noștri voluntari să nu vorbească despre transformările ce s-au petrecut în satul sau comuna lui, despre munca tinerilor care contribuie la înfrumusețarea locului natal.

O asemenea scrisoare a sosit și de la **VASILE BUȚURAȘ** din Poiana Budeanului, raionul Fălticeni.

„Satul nu are decît 65 de familii și e așezat între tainicele păduri ale Moldovei. Dar și aici, în acest colțișor de țară, viața nouă a pătruns ca în toate satele patriei noastre. Oamenii au acum cinematograf, școală, cămin cultural etc. Pentru înfrumusețarea satului, muncesc toți tinerii. Ei au amenajat drumurile și podețele, au văruit gardurile, au împodobit școala în vederea deschiderii noului an școlar și cîte altele. Și toate astea numai ca satul lor să fie frumos, ca și viața nouă a țăranilor de pe aceste meleaguri".

Despre sportivii satului ne scrie **ION RIZOIU** din comuna Rîca, regiunea Argeș. **„Tinerii de aici și-au amenajat singuri un teren de fotbal și unul de volei, unde se pregătesc intens și organizează multe întîlniri sportive. Acum comuna își are campionii ei. Dumitru Badea, Ion Bozan, Stănuț Constantin și alții sînt nelipsiți de pe terenul de sport".**

Mai sînt încă multe scrisori pe masă. Printre ele și a tînărului colectivist ION LUCA care ne vorbește despre grădinița G.A.C. din comuna Spineni, raionul Iași, a lui CONSTANTINESCU COSTICĂ din comuna Popești, raionul Focșani, care scrie despre munca tinerilor pentru întărirea economico-organizatorică a gospodăriei agricole colective, a tînărului NEGRU IOAN care ne scrie despre contribuția tinerilor de la G.A.C. din Sîntana, raionul Criș, care au transportat pînă acum 12.000 tone îngrășăminte naturale pe terenurile ce vor fi însămînțate cu grîu și multe alte scrisori, trimise din toate colțurile patriei.

Uniunea Sovietică apără cu fermitate cauza păcii în lume

Răsunetul internațional al Declarației guvernului sovietic

Măsurile luate de U. R. S. S. sînt întrutotul fundamentate

PARIS 1 (Agerpres). — „Biroul Politic al P. C. Francez consideră că măsurile de apărare luate de U.R.S.S. în vederea menținerii păcii sînt întrutotul fundamentate, *dat fiind politica agresivă a militariștilor", se spune în declarația Biroului Politic al P. C. Francez dată publicității la Paris.*

Puterile occidentale, se spune în declarație, îi încurajează pe militariștii Germaniei de la Bonn. Ele refuză să semneze Tratatul de pace cu cele două state germane și să normalizeze situația în Berlinul occidental. Ele proferează amenințări împotriva R. D. Germane și celorlalte țări socialiste.

Ținînd seama de pericolul grav pe care îl reprezintă această politică pentru securitatea popoarelor și pentru pacea întregii lumi, Uniunea Sovietică a hotărît să ia măsuri de apărare și, printre altele, să reia experiențele cu arma nucleară. Scopul acestor măsuri este de a avertiza agresorul potențial și a garanta pacea în Europa și în întreaga lume.

Răspunderea pentru încordarea situației internaționale revine puterilor occidentale

LONDRA 1 (Agerpres). — Comitetul Politic al Comitetului Executiv al P.C. din Marea Britanie a dat publicității o declarație care arată că motivele care au silit Uniunea Sovietică să reia experiențele cu arma nucleară reflectă gravitatea crescîndă a situației internaționale și că această hotărîre a fost luată după o serie de măsuri militariste provocatoare ale Occidentului.

În declarație se spune printre altele: Cine afirmă că Uniunea Sovietică ar avea intenții agresive încearcă să inducă în eroare opinia publică mondială. Campionii occidentali ai strategiei atomice, partizanii N.A.T.O. și politicii sale oficiale de a folosi primii arma atomică au creat actuala situație periculoasă și primejdia unui război nuclear. Deși, ca urmare a inițiativei Uniunii Sovietice și influenței opiniei publice mondiale, Anglia și America au fost nevoite să înceteze experiențele, ele au contribuit la continuarea de către Franța a acestor experiențe.

O puternică lovitură dată forțelor militariste

TOKIO 1 (Agerpres). — Să barăm calea unui al treilea război mondial! Să ținem ochii larg deschiși în fața planurilor dușmanilor păcii! — sub aceste titluri ziarul „Akahata" publică la 1 septembrie expunerea declarației guvernului sovietic cu privire la hotărîrea de a efectua experiențe nucleare.

Această declarație, scrie ziarul, arată că Uniunea Sovietică apără interesele întregii lumi, luptînd pentru lichidarea tuturor armelor. Ea demască în fața popoarelor întregii lumi pe adevărații dușmani ai păcii, pe acei care ațîță isteria războinică. Această declarație cheamă pe toți oamenii iubitori de pace să-și unească rîndurile și să-și intensifice lupta împotriva agresorilor și ațîțătorilor la război".

Aprobare unanimă

MOSCOVA 1 (Agerpres). — TASS transmite: Hotărîrea guvernului sovietic cu privire la efectuarea unor explozii experimentale cu arma nucleară a fost întîmpinată cu aprobare de muncitorii, colhoznicii și intelectualii din Uniunea Sovietică. Această aprobare a fost exprimată în numeroasele mitinguri și adunări care au avut loc la 31 august în orașele și satele țării.

La Uzina de rulmenți nr. 1 din Moscova, muncitorul **Bogomolov** a subliniat în cuvîntarea sa că **poziția Uniunii Sovietice în problema încheierii Tratatului de pace cu Germania și măsurile pe care le-a luat în vederea întăririi capacității de apărare a patriei, reflectă întrutotul gîndurile și năzuințele poporului sovietic.**

Sînt zadarnice străduințele imperialiștilor care încearcă să ne amenințe cu războiul. Nu ne vom intimida! — a declarat el.

Pavel Ragozin, muncitor din Nijnie Taghil (Ural), luînd cuvîntul la un miting, a declarat că **partidul și guvernul sovietic au fost nevoite să ia hotărîrea cu privire la întărirea apărării U.R.S.S. pentru ca nici un dușman să nu-i ia prin surprindere pe oamenii sovietici. Aprobăm întrutotul aceste măsuri.**

★

PRAGA 1 (Agerpres). — Pe adresa Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, guvernului Republicii Socialiste Cehoslovace, ambasadei U.R.S.S. și Consiliului Central al Sindicatelor s-au primit la 31 august numeroase scrisori și rezoluții din toată țara în care oamenii muncii își exprimă aprobarea față de hotărîrea guvernului sovietic de a experimenta arma nucleară. Muncitorii și funcționarii uzinei pragheze „Tesla — Globetin" arată în rezoluția lor că „U.R.S.S. trebuie să aibă o armă puternică deoarece pînă în prezent fascismul nu a fost lichidat și el poate din nou aprinde incendiul unui război mondial".

★

SOFIA 1 (Agerpres). — După cum anunță agenția B.T.A., declarația guvernului sovietic cu privire la efectuarea experiențelor cu arma nucleară este aprobată de oamenii muncii din Bulgaria. Muncitorii și țăranii, întreaga opinie publică bulgară își exprimă convingerea că această hotărîre este dictată exclusiv de dorința de a-i împiedica pe agresori să aprindă incendiul unui nou război mondial. Aprobînd în unanimitate această hotărîre a U.R.S.S., oamenii muncii din Bulgaria declară că ea constituie un pas logic și inevitabil într-un moment în care în Occident imperialiștii zăngăne armele.

★

BUDAPESTA 1 (Agerpres). — TASS transmite: Comentînd Declarația guvernului sovietic, ziarul „Esti Hirlap" aprobă în articolul său de fond, apărut sub titlul „O politică hotărîtă de pace" măsurile U.R.S.S. în domeniul întăririi capacității de apărare. Aventurierii au nevoie de un avertisment care să poată să-i aducă la realitate, scrie ziarul. Tocmai de aceea, în interesul menținerii păcii, Uniunea Sovietică a adoptat hotărîrea cu privire la măsurile corespunzătoare pentru întărirea capacității de apărare.

Uniunea Sovietică, subliniază „Esti Hirlap", nu este izolată. Astăzi s-a format lagărul socialist puternic, unit și invincibil. În calitate de membri ai acestui lagăr, nu numai că aprobăm măsurile guvernului sovietic, ci aprobarea noastră este eficace, activă. În conformitate cu posibilitățile de care dispunem, facem și vom face totul pentru întărirea frontului păcii și socialismului. În lupta pentru apărarea păcii Uniunea Sovietică se poate bizui pe prietenii și aliații ei, inclusiv pe oamenii muncii din Ungaria.

★

ULAN BATOR 1 (Agerpres). — În întreaga Mongolie au loc mari mitinguri în sprijinul hotărîrii luate de guvernul U.R.S.S. în vederea întăririi capacității de apărare, asigurării păcii și înfrînării agresorilor.

B. Șirendib, Președintele Academiei de Științe a R. P. Mongole, a declarat că Uniunea Sovietică depune permanent eforturi pentru apărarea păcii în întreaga lume.

Mesajul adresat de N. S. Hrușciov conferinței țărilor neangajate

MOSCOVA 1 (Agerpres). — TASS transmite: Șeful guvernului sovietic, Nikita Hrușciov, a adresat următorul mesaj președintelui conferinței șefilor de state și de guverne ai țărilor neangajate, care și-a început lucrările la Belgrad în ziua de 1 septembrie.

„Vă rog, domnule președinte, să transmiteți salutări cordiale și cele mai bune urări din partea Uniunii Sovietice și a mea personal conducătorilor guvernelor și statelor întruniți la conferința de la Belgrad în vederea discutării problemelor internaționale actuale.

Gîndurile tuturor popoarelor lumii sînt îndreptate în prezent spre evitarea unei catastrofe militare și asigurarea unei vieți pașnice oamenilor. Astăzi numeroase evenimente și fapte sădesc în inimile oamenilor o adîncă îngrijorare, îi obligă să reflecteze încotro anume se îndreaptă lumea? Această situație alarmantă a fost creată de intensificarea activității forțelor agresiunii și revanșei, ale căror acțiuni se deosebesc în prezent puțin de ceea ce a fost acum 20 de ani, în ajunul războiului îngrozitor prin care a trecut omenirea.

Sîntem convinși că participanții la conferința de la Belgrad vor manifesta aceeași preocupare pentru menținerea și consolidarea păcii. Știm că popoarele țărilor Asiei, Africii și Americii Latine, care cu puțin timp în urmă se aflau în lanțurile robiei coloniale și care s-au trezit și și-au îndreptat umerii puternici își ridică glasul împreună cu celelalte popoare în sprijinul păcii, independenței naționale și libertății.

Guvernul și popoarele Uniunii Sovietice, trasîndu-și sarcini uriașe în domeniul construcției pașnice, consideră ca și pînă acum ideile coexistenței și colaborării pașnice a statelor drept bază a politicii lor externe. De aceea ele aprobă și sprijină cu căldură toate măsurile menite să încătușeze forțele războiului.

Urmărind înalte țeluri umanitare de asigurare a păcii și de înlăturare a rămășițelor războiului trecut, statele iubitoare de pace nu pot să nu adopte măsuri pentru a stinge focarele primejdiei de război, care mai există încă și pentru a pune frîu forțelor agresiunii și revanșei. Numai în acest caz, deasupra tuturor țărilor, deasupra tuturor continentelor nu vor mai plana norii amenințători ai războiului și va străluci soarele păcii, independenței și libertății.

Urez conferinței succese în activitatea ei în numele măreței cauze a menținerii păcii pe pămînt".

Ieri la Belgrad s-a deschis conferința țărilor neangajate

BELGRAD (De la trimisul special Agerpres). — La 1 septembrie în clădirea Scupșcinei Populare Federative Iugoslave s-a deschis conferința șefilor de state și de guverne ai țărilor neangajate. În sală au luat loc delegațiile celor 24 de țări participante, observatori și invitați, membri ai corpului diplomatic, ziariști.

La ora 10, conferința a fost deschisă printr-o cuvîntare de salut rostită de președintele Tito. Referindu-se la actuala încordare internațională, el a declarat că țările neangajate trebuie să depună eforturi comune, mai ales prin intermediul O.N.U., pentru a găsi o soluție și a preîntîmpina o nouă ciocnire militară. Tito a făcut apel la rezolvarea tuturor problemelor litigioase prin mijloace pașnice și a arătat că conferința va aduce o mare contribuție la cauza păcii dacă va indica clar și hotărît calea care duce la stabilizarea în lume, la colaborare pașnică între toate popoarele.

După ce a fost adoptată ordinea de zi a conferinței, a luat cuvîntul conducătorul delegației indoneziene, președintele Sukarno. În cuvîntarea sa el a subliniat că țările neangajate trebuie să ceară încetarea imediată a războaielor coloniale declanșate în Angola, Algeria, Tunisia.

Președintele Indoneziei a afirmat sprijinul său față de principiile coexistenței pașnice subliniind necesitatea rezolvării tuturor problemelor litigioase la masa tratativelor. El a arătat că aceste tratative ar putea micșora încordarea care s-a creat, îndeosebi, în problema germană. Sukarno a declarat că după părerea lui problema germană, inclusiv situația din Berlinul occidental, poate fi reglementată prin recunoașterea celor două state germane ca țări existente de fapt.

În continuare președintele Indoneziei a relevat necesitatea revizuirii structurii O.N.U. pentru ca această organizație să oglindească componența țărilor care fac parte din ea.

A luat apoi cuvîntul președintele R.A.U., Nasser, care s-a referit la un șir de probleme internaționale și îndeosebi, la cauzele care, după părerea sa, îngreunează rezolvarea problemei germane. În rîndul acestor cauze el a menționat cursa înarmărilor.

În încheiere, președintele Nasser a cerut să se înlesnească organizarea unor tratative la nivel înalt, revizuirea structurii administrației O.N.U. „în conformitate cu situația actuală" și să se acorde R. P. Chineze locul ce-i revine în O.N.U.

În cursul după-amiezii participanții la conferință au ținut o nouă ședință în cadrul căreia au luat cuvîntul președintele Consiliului Suprem al Forțelor Armate ale Sudanului, mareșalul I. Abbud, primul ministru al Birmaniei U Nu, președintele Tunisiei, Burghiba.

Lucrările conferinței continuă la 2 septembrie.

G. S. TITOV ÎNTÎMPINAT CU CĂLDURĂ ÎN R. D. G.

BERLIN 1 (Agerpres). — TASS transmite: Ziua de 1 septembrie a fost o zi mare, plină de bucurie pentru oamenii muncii din Republica Democrată Germană. Răspunzînd invitației lui Walter Ulbricht, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G. și președinte al Consiliului de Stat al R. D. Germane, la Berlin a sosit eroul cosmonaut maiorul Gherman Stepanovici Titov.

De dimineață pe străzile capitalei R. D. Germane a domnit o animație de sărbătoare.

Pe aeroportul Schönefeld s-au adunat conducători de partid și de stat din R. D. Germană, numeroase delegații din partea întreprinderilor, instituțiilor și institutelor de învățămînt din capitală. Sînt de asemenea prezenți ambasadorul Uniunii Sovietice în R. D. Germană, M. G. Pervuhin, mareșalul Uniunii Sovietice I. S. Konev, comandantul forțelor armate sovietice din R. D. Germană, lucrători ai instituțiilor sovietice și membri ai familiilor lor, reprezentanți ai Armatei Sovietice.

W. Ulbricht adresează cuvinte de salut lui G. S. Titov.

Prin zborul dv., efectuat cu o precizie științifică, a spus W. Ulbricht, ați vestit tuturor popoarelor de pe globul pămîntesc siguranța victoriei forțelor comunismului în întreaga lume.

G. S. Titov se apropie de microfon. El aduce profunde mulțumiri C.C. al P.S.U.G., guvernului R. D. Germane și tuturor oamenilor muncii din republică pentru invitația de a vizita primul stat german al muncitorilor și țăranilor. Popoarele Uniunii Sovietice și ale celorlalte țări socialiste — a spus el — își exprimă solidaritatea cu oamenii muncii din R. D. Germană care luptă pentru a pune la respect militarismul și revanșismul vest-german, pentru pace.

G. S. Titov și-a încheiat cuvîntarea prin cuvinte de salut în cinstea prieteniei indestructibile dintre popoarele Uniunii Sovietice și R. D. Germane, pentru pacea în întreaga lume.

Pe tot parcursul de la aeroport pînă în centrul Berlinului cosmonautul sovietic a fost salutat cu multă căldură de sute de mii de locuitori ai capitalei R. D. Germane.

Din R. D. Vietnam

Noi întreprinderi industriale

În ultimul timp în R.D. Vietnam au fost construite noi fabrici de unelte agricole și de îngrășăminte.

În prezent în țară există 43 de fabrici de îngrășăminte. Una dintre cele mai mari fabrici construite în ultima vreme este fabrica de îngrășăminte pe bază de magneziu din provincia Thanb Hoa, cu o capacitate de 2000 tone. Tot aici se află în construcție o fabrică de îngrășăminte care va avea o capacitate de 10.000 tone.

Numeroase fabrici aflate sub controlul administrației locale produc unelte agricole pentru cooperativele agricole de producție.

Fabricile dintr-un număr de 10 provincii au pus la dispoziția cooperativelor aproape 440.000 de unelte agricole perfecționate.

Document de mare însemnătate pentru menținerea păcii

Tinerii muncitori de la Uzinele „Grivița Roșie" din Capitală își exprimă deplina adeziune față de Declarația guvernului sovietic

Muncitorii Uzinelor „Grivița Roșie" din Capitală au citit cu deosebită atenție Declarația guvernului sovietic. În fiecare secție au avut loc discuții pe marginea acestui important document. La secția turnătorie — fontă numeroși muncitori și-au exprimat aprobarea deplină față de măsurile adoptate de Uniunea Sovietică.

DUMITRIU ALEXANDRU, membru al comitetului U.T.M. pe uzină, a demascat acțiunile cercurilor militariste occidentale care au fost în permanență ostile păcii în lume. Imperialiștii au întreprins acțiuni dintre cele mai bestiale cum au fost aruncarea bombelor atomice asupra orașelor japoneze Hiroșima și Nagasaki, folosirea armei bacteriologice în războiul din Coreea și multe altele. În prezent ei caută iarăși să semene moarte, să dezlănțuie un război ucigător. În opoziție totală cu uneltirile imperialiste la adresa păcii, Uniunea Sovietică și toate celelalte țări ale lagărului socialist au promovat și promovează cu consecvență o politică pusă în slujba înlăturării pericolului de război, în slujba instituirii unei păci trainice în întreaga lume. Omenirea cunoaște bine eforturile depuse în această direcție. Cine altcineva decît Uniunea Sovietică a făcut istorica propunere de dezarmare generală și totală? Guvernul sovietic a arătat în repetate rînduri că problema încetării experiențelor cu armele nucleare nu poate fi rezolvată în mod eficient decît în cadrul dezarmării generale și totale. Aceste propuneri au fost reînoite de tovarășul N. S. Hrușciov în timpul întîlnirii cu președintele S.U.A. la Viena. Puterile occidentale, drept răspuns la aceste propuneri de pace ale Uniunii Sovietice, și-au intensificat pregătirile de război. În ciuda numeroaselor avertismente, Franța, membră a blocului agresiv N.A.T.O. a continuat să experimenteze bombe atomice în Sahara. Nu încape îndoială că de aceste experiențe s-au folosit și partenerii săi din N.A.T.O. în frunte cu S.U.A. În fața acestei situații Uniunea Sovietică a fost silită să adopte o serie de măsuri menite să asigure capacitatea de apărare atît a U.R.S.S. cît și a întregului lagăr socialist. Măsurile sovietice sînt întrutotul juste, întrucît ele sînt menite să împiedice acțiunile aventuriste ale forțelor agresive occidentale.

— U.R.S.S. aplică cu consecvență principiile coexistenței pașnice — a spus **Ispas Ion,** membru al unei brigăzi de producție a tineretului din atelierul de tîmplărie. Ea a luptat și luptă cu fermitate pentru apărarea și consolidarea păcii în lume. Cercurile imperialiste, împotrivindu-se din toate puterile acestor eforturi, își intensifică pregătirile pentru dezlănțuirea unui nou război. Numai că imperialiștii se înșeală amarnic. Uniunea Sovietică, prin măsurile adoptate, este ferm hotărîtă să nu permită agresorilor să-și facă jocul lor criminal.

Mă angajez să obțin noi succese în muncă care să contribuie la eforturile întregului nostru popor îndreptate spre înflorirea continuă a patriei noastre socialiste, spre menținerea și consolidarea păcii.

MAZILU GRIGORE, din aceeași secție a arătat că Declarația guvernului sovietic este un model de abordare realistă, profundă a problemelor internaționale. Ea avertizează pe ațîțătorii la război să nu se joace cu focul. Pacea în întreaga lume, atît de scumpă popoarelor, este apărată cu fermitate de Uniunea Sovietică și de întregul lagăr socialist. Împreună cu toți tovarășii mei de muncă, alături de întregul nostru popor îmi exprim aderiunea totală față de Declarația guvernului sovietic.

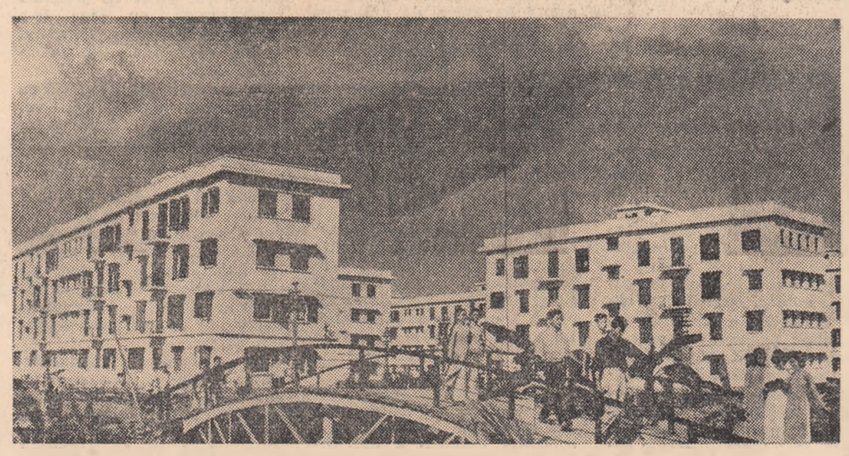
În cadrul discuției care a avut loc la Atelierul de montaj vagoane, OPRESCU MIHAI, responsabilul brigăzii de tineret, student în anul II la Politehnică a spus printre altele:

— Măsurile pe care Uniunea Sovietică a fost nevoită să le ia pentru a face inofensivă orice tentativă de agresiune din partea puterilor occidentale contribuie la întărirea întregului lagăr socialist, a forțelor păcii de pretutindeni. Fără îndoială că, așa după cum se arată în Declarație, eforturile poporului sovietic în lupta pentru întărirea securității internaționale se vor contopi cu eforturile tuturor celorlalte popoare îndreptate spre realizarea unei păci trainice, de nezdruncinat, spre triumful păcii și progresului.

ILIE MARIN de la Atelierul montaj-vagoane a subliniat că Declarația guvernului sovietic demască planurile criminale ale dușmanilor păcii. Aceștia — a spus el — vor să dezlănțuie un război ca răspuns la încheierea Tratatului de pace cu R.D. Germană. Revanșarzii și militariștii de la Bonn, încurajați în mod evident și ajutați de către puterile occidentale uneltesc împotriva R.D. Germane, amenință cu războiul primul stat al muncitorilor și țăranilor din istoria Germaniei.

Uniunea Sovietică, prin măsurile adoptate, a dat o lovitură hotărîtă acestor adversari ai păcii. Sînt convins că aceste măsuri vor trezi la realitate pe ațîțătorii la război, îi vor face să înțeleagă că lagărul socialist reprezintă o forță puternică, capabilă să dea o ripostă nimicitoare oricărei agresiuni.

ION D. GOIA



La Hanoi s-a inaugurat Institutul de științe economice financiare. În fotografie: clădirile Institutului.

În capitala R. D. Germane se construiesc noi obiective industriale

BERLIN 1 (Agerpres). — La Berlin, pe malul rîului Spree, se lucrează la construirea unuia dintre cele mai mari obiective industriale din capitala R. D. Germane — o hală pentru fabricarea cablurilor pentru telecomunicații. Hala va fi un adevărat colos din oțel și beton. Ea va avea o lungime de 120 de metri, o lățime de 40 de metri și o înălțime de 27 de metri și va fi utilată potrivit tehnicii celei mai moderne. Construirea acestei hale are o deosebită importanță pentru dezvoltarea rețelei de televiziune a R. D. Germane.

Tineretul din R. D. G. participă cu entuziasm la întărirea patriei

BERLIN 1 (Agerpres). — Tineretul din Republica Democrată Germană răspunde prin fapte patriotice la chemarea organizației Uniunea Tineretului Liber German — „Patria ne cheamă să apărăm republica socialistă". Călăuziți de năzuința fierbinte de a apăra primul stat german al muncitorilor și țăranilor de atentatele militariștilor vest-germani, mii de membri ai Uniunii Tineretului Liber German și-au exprimat dorința de a se înrola voluntar în rîndurile forțelor armate ale R. D. Germane.

Ca răspuns la chemarea Uniunii Tineretului Liber German în ultimele zile, zeci de mii de tineri și tinere din industrie și agricultură și-au luat noi angajamente sporite în lupta pentru îndeplinirea sarcinilor prevăzute de planul economiei naționale.

METAMORFOZE

Aurel Baranga

Există unele erori cu funcție de adevăruri. Pare un paradox dar nu e. Să mă explic. M-am pomenit, într-una din nopțile trecute, prinzînd în difuzor o cuvîntare pe care printr-un transfer de memorie am atribuit-o Führerului. Lătrăturile răgușite și intonațiile canibalice m-au transportat fără voia mea cu optsprezece ani în urmă, încît o lesne de înțeles de ce l-am confundat pe domnul Brandt, primarul Berlinului occidental, cu Adolph Hitler. M-am înșelat și nu prea. Eroarea mea cuprindea un adevăr. Pentru că, dacă identitățile civile ale vorbitorilor diferă, cele spirituale coincid pînă la suprapunere.

Un articol al domnului Strauss amintește obsesiv pe doctorul Joseph Goebels, cel cu cianura, după ce otrăvise cincisprezece ani lumea prin coloanele ziarului „Das Reich". Asemuirile acestea morale mă duc cu gîndul îndărăt cu încă trei decenii și observ că de la Kaizer la Herr Konrad metamorfoza se petrece fără convulsii, prin modificări de portret îndulgente. Poporul nostru cunoaște aceste tipuri și le descifrează intențiile, oricum ar arăta travestiul.

În 1916 o monarhie cu evidente calități de caracatiță, slujită cu devoțiune de o lume politicianistă servilă și decăzută, ne-a împins într-un război de pe urma căruia ne-a rămas ca amintire Turtucaia, tifosul exantematic, „Coțofănești" și 800 mii de căști așezate pe o cruce strîmbă.

Supraviețuitorii dezastrului de front au luat apoi cunoștință cu ocupația lui Mackensen și cu „Dictatul de la București" conform căruia eram privați de perna de sub cap și de pătsatul din oală. Trufia prusacă ne-a impus atunci o sărăcie lucie, logodită cu cea mai neagră umilință.

Douăzeci de ani mai tîrziu, o monarhie cupidă în alianță cu fascismul autohton, ne-a tîrît din porunca hitleriștilor în criminalul război antisovietic, în care n-aveam ce căuta, și din care ne-am ales cu orașele pustiite, cu ogoarele înțelenite, și cu multe morminte. Fața Kaizerului îmbrăca masca lui Hitler, amplificată în cruzime și teroare, dar egală cu ea însăși, purtînd o pecete indelebilă pe care scria **„militarismul revanșard german"**. O statistică sumară, fiindcă pe vremea aceea știința aceasta mai lucra cu aproximații, arăta că în primul război mondial au ars pe rugurile prusace 20 de milioane de vieți tinere.

Al doilea război, specializat în orori și monstruozități, pe care mintea omenească le respinge cu groază, a trecut pe sub șenilele tancurilor și prin exploziile avioanelor în picaj, prin camerele de gaze, servite „științific" de pastilele „Ciclon", 60 de milioane de oameni, aparținînd la 63 de națiuni.

S-ar mai putea face încă o statistică, și s-ar vedea că fiecare silabă din „Mein Kampf" a fost udată cu torente de sînge omenesc. Articolele lui Goebels au fost tipărite pe piele de om, iar avioanele lui Goering fabricate din tot atîtea tone de țeastă umană. E limpede deci de ce a fost cu putință să mă înșel acum cîteva seri cînd l-am ascultat pe domnul Brandt, primarul Berlinului occidental, și de ce în filigrana articolelor domnului Strauss îl descifrez pe doctorul Joseph Goebels.

Nu s-au împlinit încă 17 ani de cînd umanitatea eliberată de spectrul fioros al nazismului a respirat fericită năzuind să înceapă o epocă de liniște, de prosperitate, de muncă și de creație. Lumea era îndrituită să spere. Prea mare fusese tributul de sînge și de suferințe pe care-l plătise monstrului expirat sub ruinele Berlinului în flăcări.

Ziua de 9 mai 1945 își înscrisese efigia de glorie în inimile tuturor locuitorilor planetei noastre. În satele pescărești de sub fumuriul cerc polar, la tropice și mai departe în insulele de corali ale Pacificului, unde ancorează vapoarele odată pe an, aducînd vești din îndepărtata lume, pretutindeni, fusese ridicat în acea zi steagul albastru al marilor speranțe.

Iată însă că n-au trecut decît puțini ani și vlăstarele spirituale ale Germaniei imperiale și naziste s-au reapucat de funesta lor îndeletnicire. Imperialismul german militarist, revanșard și războinic și-a reînceput funebrele sale uneltiri, vizînd același țel: azvîrlirea planetei într-un al treilea război al lumii, mai crîncen decît primul, mai pustiitor decît cel de al doilea, mai primejdios pentru speța umană decît toate cîte l-au precedat.

Simptomele sînt aceleași, fiindcă maladia care roade în adîncuri este una și nedezmințită: imperialismul sîngeros și prădalnic născător de dezastre.

În Germania Federală activează astăzi cîteva sute de organizații purtînd diverse nomenclaturi: „căștile de oțel", „scuturile de oțel", „brațele de oțel", toate de oțel fiindcă mintea și inima care le-au zămislit au fost turnate în oțelul Kaizerului și în cuptoarele Uzinelor Krupp, la focul aceluiași mizerabil spirit revanșard care călește sufletele pustiite și pustiitoare și naște roboți ai morții, călăi sistematici.

Acum cîteva seri l-am ascultat pe Brandt, primarul Berlinului occidental, și nu e de mirare că l-am confundat cu sîngerosul caporal, îngropat sub ruinele bunkerului său, după cum nu-i nici o mirare dacă-i identifici pe demnitarii lui Adenauer, cu Ribentropp și Doenitz, sau cu ceilalți asasini ce și-au aflat binemeritatul sfîrșit în streanguri la Nürenberg. Militarismul german revanșard și războinic visează noi conflagrații mondiale, uitînd însă că între 1914 și 1939 pe de o parte, și clipa noastră de față pe de altă parte, operează deosebiri fundamentale.

În 1914 nu se născuse încă Uniunea Sovietică, iar în 1939 singura care înfrunta pericolul unui nou război și ținea piept valului hitlerist era prima patrie liberă a muncitorilor și țăranilor.

În 1961 există pe planeta noastră sistemul socialist mondial în fruntea căruia militează cu o consecvență neabătută pentru idealurile păcii și ale civilizației umane, țara care construiește cu succes comunismul.

În 1961 există în lume primul stat al muncitorilor și țăranilor germani — R. D. Germană. Apariția pe planeta noastră a acestei realități nu poate fi ignorată decît de agresorii prezumtivi care împing patima lor războinică pînă la orbire. Poate cheltui Herr Brandt și Herr Strauss oricîtă otravă propagandistică, Republica Democrată Germană există ca o expresie fermă a poporului german dornic să se înscrie în istorie la capitolul înfăptuirilor vrednice de laudă. Această prezență a unui popor decis să lupte pentru triumful ideilor socialiste, aderiunea a milioane de oameni din țara lui Herr Konrad care și ei sînt dornici să rupă definitiv cu trecutul — sînt o chezășie că pînă la sfîrșit cîracii nefericiți ai ideologiei catenii vor fi obligați la luciditate.

Întreaga omenire cunoaște și aprobă lupta devotată a Uniunii Sovietice pentru îndepărtarea norilor războiului, pentru apărarea principiilor coexistenței pașnice între toate statele, indiferent de orînduirile lor sociale sau politice. Sînt bine cunoscute documentele politicii externe sovietice, militînd pentru dezarmarea totală și generală, pentru eliminarea tuturor cauzelor ce pun în pericol pacea lumii. Orice minte limpede și orice suflet cinstit nu poate decît să fie de acord cu aceste eforturi menite să scoată agresiunea din cetate.

Rămășițele celui de al doilea război mondial, abcese fetide și primejdioase, se cuvine a fi lichidate fără întîrziere. Militarismul revanșard german întreține în Berlinul occidental o agitație care transformă această parte a orașului într-o agenție de spionaj și diversiune, prilej permanent de complicații periculoase. Propunerile Uniunii Sovietice privitoare la lichidarea acestui focar de război, sînt limpezi, temeinice, accesibile oricărui om de bun simț. Militarismul german, revanșard și războinic, face însă tot ce-i stă în putință ca să respingă aceste propuneri și să le înlocuiască cu atmosfera de încordare profund neprielnică cauzei păcii.

În fața unei asemenea eventualități e firesc, e obligatoriu, ca omenirea liberă să se apere. Ultima decizie a guvernului sovietic de a relua experiențele nucleare întîmpină asentimentul ferm al tuturor conștiințelor care văd în acest gest, nu unul de amenințare, îndreptat împotriva vreunui stat, oricare ar fi regimul său politic, și în orice continent ar fi el așezat, ci o măsură de prevedere îndrituită.

Țara noastră, care în decursul unei jumătăți de secol a fost de două ori victima militarismului german, vede în politica Uniunii Sovietice, politica de pace și de sprijin a tuturor inițiativelor menite să îndepărteze spectrul războiului, propriile sale aspirații către un climat de liniște și încredere, singurul în care se pot dezvolta nestingherite toate forțele de creație închinate progresului omenirii.

Un vechi proverb romînesc spune că „paza bună trece primejdia rea". Militarismul revanșard german hrănit astăzi, ca și în trecut, cu aurul greu al imperialismului internațional, trebuie să știe, și să și-o reamintească în fiecare clipă că lagărul păcii posedă arme capabile să țină la respect inițiativele cele mai nesăbuite și mai irresponsabile.

Strănepoții Kaizerului și fiii bastarzi ai caporalului îngropat sub bunkerul său blestemat de la Berlin, să afle dacă n-au știut-o pînă acum, că Uniunea Sovietică posedă arme în stare să nimicească pe agresorul cel mai cutezător.

Uniunea Sovietică a reluat experiențele nucleare nu în scop agresiv, dar ca o datorie sfîntă față de întreaga umanitate, ce se cere apărată de strigoii blestemați, care mai colindă lumea, încă liberi, cu buzele arse, lacome de sînge.

Militariștii germani, torturați de coșmare războinice, să ia aminte, și să se trezească!

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA: București, Piața „Scînteii", Tel. 17.60.10, Tiparul: Combinatul Poligrafic „Casa Scînteii". STAS 3452 52.